



Primăria Municipiului București

City Hall of Bucharest

**Programul de
dezvoltare a
Municipiului
București**

**Development
Program for
Bucharest
Municipality**



2005-2008



Primăria Municipiului București

City Hall of Bucharest

**Programul de
dezvoltare a
Municipiului
București**

**Development
Program for
Bucharest
Municipality**

2005-2008

CUPRINS

Capitolul 1 Transporturi, drumuri, sistematizarea circulației 5

Infrastructura urbană

- Pasaj suprateran Basarab 8
- Sistem de parcare supraterană și subterană în Municipiul București 9
- Reabilitare străzi - Etapa I 10
- Reabilitare strazi - Etapa II 11
- Dezvoltarea unor noi coridoare de transport prin realizarea unor străpungeri și penetrații în sistemul de străzi din Municipiul București 12
- Modernizarea Pieței Eroii Revoluției și pasaj pietonal subteran 13
- Reabilitarea infrastructurii de bază în Centrul Istoric al Municipiului București . 14
- Modernizarea infrastructurii liniilor de tramvai în zona de Sud-Vest a Municipiului Bucuresti 15
- Modernizarea infrastructurii liniilor de tramvai în zona de Sud-Est și de Nord a Municipiului Bucuresti 16
- Linie de metrou (legătură feroviară rapidă) între stația Gara de Nord și Aeroportul Henri Coandă (Otopeni) București 17

Transporturi

- Implementarea sistemului de taxare automată pentru transportul public urban .. 18
- Achiziționarea de mijloace de transport (autobuze, tramvaie, troleibuze) 19

Sistematizarea circulației

- Sistem de management al traficului și poziționare globală a mijloacelor de transport public de suprafață în Municipiul București 20
- Elaborarea studiului de circulație și up-gradarea Master Plan-ului JICA 21

Capitolul 2 Sisteme informatice 23

- Extinderea Sistemului Informatic Integrat pentru Managementul Activităților din PMB la primăriile de sector, regii și unități aflate sub autoritatea C.G.M.B. și furnizorii de servicii pentru municipalitate 26
- Sistem geospațial de e-government pentru planificarea și controlul dezvoltării urbane 27
- Sistem de informații publice (infochioșc) 28

Capitolul 3 Protecția mediului și educație ecocivică 29

- Realizarea hărții acustice a Municipiului București și a sistemului de monitorizare a zgomotului 32
- Ecologizarea și dezvoltarea potențialului turistic de recreere și agrement al parcurilor Cișmigiu, Herăstrău, Carol și Tineretului din Municipiul București .. 33
- Sistem de avertizare și alarmare în caz de dezastre în Municipiul București .. 34

Capitolul 4 Evidența imobiliară și cadastrală 35

- Modernizarea Hărții Generale a Municipiului București și realizarea Sistemului Informatic de Cadastru 38

Capitolul 5 Utilități publice 39

Apă - canal

- Extinderea rețelei de canalizare în zonele deficitare ale Municipiului București în interiorul actualelor bazine de colectare 42
- Extinderea rețelelor de distribuție a apei potabile, în afara sferei de obligații a concesionarului, în zonele deficitare din Municipiul București 43

● Reabilitarea ecologică a salbei de lacuri de pe râul Colentina în vederea reintroducerii zonelor adiacente în circuitul turistic	44
● Modernizarea și finalizarea Stației de tratare a apelor uzate Glina	45
Termoficare	
● Contorizarea vânzării de căldură și apă caldă	45
● Modernizarea a 10 centrale termice	46
● Modernizarea punctelor termice	47
● Reabilitarea rețelelor termice primare	48

Capitolul 6 Investiții generale49

● Complex de recuperare neuropsihomotorie Panduri	52
● Reabilitarea infrastructurii educaționale	53
● Magistrala de fibră optică pentru Municipiul București pentru transmisii de fluxuri informaționale	54
● Arena Bucureștilor	55
● Esplanada	56
● Splai Center/Venus Center	57
● Dezvoltarea urbanistică “Izvor”	58

Capitolul 7 Urbanism și amenajarea teritoriului59

● Studiu și proiect-pilot pentru mobilier urban	62
● Studiu peisagistic pe raza Municipiului București	64

CONTENT

Chapter 1 Transport, Roads, Traffic5

Urban Infrastructure

● Basarab over-pass	8
● Over-ground and underground parking systems in Bucharest City	9
● Urban roads rehabilitation – I st Stage	10
● Urban roads rehabilitation – II nd Stage	11
● Development of public new circulation lanes through the creation of some punctures and interpenetrations in the road system of Bucharest City	12
● Modernization of Piața Eroii Revoluției and the pedestrian subsurface lane	13
● Rehabilitation of the main infrastructure in the Central Historical Site of Bucharest City	14
● Modernisation of the trams railway infrastructure in South–Western area of the Bucharest City	15
● Modernisation of the trams railway infrastructure in South-Eastern and Northern area of Bucharest City	16
● Underground- high–speed railway link between Gara de Nord Bucharest railway station and Bucharest Henri Coandă (Otopeni) Airport	17

Transport

● Implementation of the ticketing system for public urban transport	18
● Procurement of transport means: buses, trams and trolleys	19

Traffic

● Traffic management system and overall distribution of public transport means operating on surface in Bucharest City	20
● Elaboration of the Study for Traffic and up-grade of JICA Master Plan	21

Chapter 2	IT Systems	23
●	Extension of the Integrated Processing data System for the Management of the Activities within the Bucharest City Hall to the City Hall districts, companies and units under the General Council of Bucharest City's authority and the City's services suppliers	26
●	Geo-space e-government system intended for City's development planning and survey	27
●	Public Inquiry Office System (info-kiosk)	28
Chapter 3	Environment Protection and Eco-Civic Education	29
●	Execution of the acoustical Bucharest City map and of the noise monitoring system	32
●	Ecologic operation and raise of the leisure and resource touristic potential of Cișmigiu, Herăstrău, Carol and Tineretului parks of Bucharest City	33
●	Safety device and auto-alarm system in case of disaster in Bucharest City	34
Chapter 4	Cadastral and Real Estate Situation	35
●	Conditioning of the General Map of the Bucharest City and execution of the Processing Cadastral data System	38
Chapter 5	Public Utilities	39
	Sewage water	
●	Sewage Network Extension in the areas with deficiency in the Bucharest City, into the current drainage basins	42
●	Extension of the potable water supply network over the lessee's liability scope, in the deficiency areas of the Bucharest City	43
●	Rehabilitation of the chain of lakes along Colentina River, in order to give back the adjacent areas to the touristic circuit	44
●	Modernization and completion works to the wastewater treatment Plant Glina	45
	Heating System	
●	Modernization of 10 central heating stations	46
●	Modernizing of district heating points	47
●	Rehabilitation of core heating networks	48
Chapter 6	General Investments	49
●	Panduri Health Clinic for Neuro-psychomotor Restoration	52
●	Rehabilitation of the educational infrastructure	53
●	Optic fibre Main Line for Bucharest City intended for informational flows transfers	54
●	Bucharest's Arena	55
●	Esplanada Project	56
●	Splai Center/Venus Center	57
●	„Izvor” Area Urban Development	58
Chapter 7	Urbanism and Territorial Lay Out	59
●	Study and draft project for urban rearrangement	62
●	Cityscape Study on Bucharest City Area	64

- **Transporturi**
 - **Drumuri**
- **Sistematizarea circulației**

- **Transport**
 - **Roads**
 - **Traffic**

STRATEGIA ÎN DOMENIUL TRANSPORTURILOR, DRUMURILOR ȘI AL SISTEMATIZĂRII CIRCULAȚIEI

Transporturile reprezintă „sursa” stimulării activităților conexe (de producție, comerț etc.), influențând nivelul productivității și al creșterii economice în ansamblu, iar problemele de transport urban se amplifică atât din cauza mărimii teritoriului, a creșterii sferei producției, a altor activități, cât și în urma creșterii numărului de autovehicule.

Dezvoltarea durabilă nu poate fi concepută decât în contextul aglomerației urbane, în cadrul căreia municipiul are un rol activ și stimulatив la nivel regional și metropolitan. Acest fapt, pe lângă celelalte componente (industrie, energie, agricultură, turism), se poate realiza prin îmbunătățirea în ansamblu a ofertei de transport public în București și în zona metropolitană și prin realizarea condițiilor care să asigure o mai bună corelare a ofertei cu cererea specifică viitoare, coordonarea dezvoltării și modernizării dotărilor existente și optimizarea exploatarei printr-un sistem de transport intermodal eficient.

Strategia municipității în domeniul transporturilor vizează, în principal, acele acțiuni menite să conducă la prioritizarea transportului public concomitent cu dezvoltarea și modernizarea elementelor componente ale acestuia. În acest sens se au în vedere următoarele:

- promovarea ideii de utilizare integrată a multiplelor moduri de transport, cu scopul de a asigura o mobilitate ridicată și de a controla încărcarea traficului;
- implementarea Autorității Metropolitane de Transport (ATM);
- continuarea procesului de reabilitare și modernizare a infrastructurii de transport (linii de tramvaie, depouri etc.) și de dotare cu noi mijloace de transport (tramvaie, autobuze, troleibuze);
- protejarea și revigorarea perimetrului istoric din centrul orașului astfel încât să devină un punct de atracție comercială și de agrement;
- implementarea sistemului de taxare automată la transportul public de suprafață, compatibil cu cel de la metrou, în scopul integrării tarifare;
- implementarea sistemului de management al traficului și sistem GPS pe vehiculele RATB;
- mărirea progresivă, pe etape, a capacității de circulație a arterelor, în raport cu creșterea traficului, prin lărgiri de artere, realizarea de pasaje rutiere și pietonale;
- continuarea procesului de reabilitare și modernizare a penetrațiilor existente și crearea altora noi în zonele de sud și vest ale orașului, în vederea realizării continuității celor două autostrăzi care converg către Capitală;
- realizarea unor străpungeri majore în zone de mare afluență de trafic (Berzei-Buzești, Hașdeu – Tudor Vladimirescu, Traian etc.);
- asigurarea spațiilor pentru mărirea capacității de circulație a arterelor, intersecțiilor, pasaje etc., în etapele premergătoare de execuție a obiectivelor.
- continuarea procesului de reabilitare și modernizarea străzilor prin promovarea a noi proiecte cu finanțare externă;
- completarea și închiderea inelului principal de circulație prin începerea lucrărilor la Pasajul Basarab;
- dezvoltarea unei strategii globale pentru amenajarea de parcări subterane și supra-terane atât în zona centrală a orașului, cât și în cartierele de locuințe;
- promovarea unor noi proiecte de pasaje supra-terane și subterane, inclusiv de modernizare a celor existente.

TRANSPORTATION STRATEGY

Transportation represent the “source” of stimulating the interfacing activities (production, trade etc.), influencing the level of productivity and the economic growth overall, and the urban transportation issues increase because of the territory’s dimension, the increase in the production area, other activities, as well as the increasing number of vehicles.

The sustainable development of the Capital cannot be conceived other than in the context of the urban agglomeration, within which the municipality has an active and stimulating role both on a regional and metropolitan level. This fact, and the other components (industry, energy, agriculture, tourism) can be accomplished by an overall improvement of the public transportation offer in Bucharest and the metropolitan area and the achievement of the conditions to ensure a better correlation of the offer with the future specific request, the coordination of the development and modernization of the existing endowments and the optimization of the exploitation through an efficient inter-mode transportation system.

The municipality strategy regarding transportation aims mainly those activities, which lead to the prioritization of the public transportation simultaneously with the development and the modernization of its component elements. In this case, the following are taken into consideration:

- promoting the idea of the integrate use of the multiple transportation means, in order to ensure a high level mobility and to control the traffic burden;
- implementing the Transportation Metropolitan Authority (TMA);
- reorganizing the surface public transportation by reforming it;
- continuing the rehabilitation and modernization process of the transportation infrastructure (tram lines, depots etc.) and the endowment with new transportation means (trams, busses, trolley busses);
- systematizing and differentiating the existing public transportation network;
- protecting and revitalizing the historical area belonging to the center of the city in such a way that it becomes a commercial and amusement target;
- implementing the automatic taxation system for the surface public transportation, compatible with the one used by subways, in order to achieve a scheduled integration;
- implementing the traffic management system and the GPS system for the RATB (public) vehicles;
- the progressive phase increase of thoroughfare traffic capacity according to the traffic increment, by enlarging the arteries, constructing pedestrian and road passages;
- continuing the modernization and rehabilitation process for the existing penetrations and creating new ones in the west and south area of the city, in order to accomplish the continuity of the two highways which converge towards the Capital;
- implementing some major intersection points in the very crowded areas (Berzei-Buzești, Hașdeu-Tudor Vladimirescu, Traian etc.);
- to provide space and distance for enlarging the traffic capacity of the roads , cross-roads, passages , e.g. in the previous steps of the projects achievement;
- the second part of the rehabilitation and improvement of the roads by promoting new projects with external financing;
- the accomplishment and closure of the main traffic ring by starting the works for the Basarab passage;
- the development of the global strategy in order to organize underground and on ground parking places in the central area of the town as well as in the other districts;
- the promotion of new projects for the on ground and underground parking places including the improvement of the existing ones;

Pasaj supratran Basarab Basarab over-pass

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în realizarea unui pasaj supratran cu rampa de acces din Bd. N. Titulescu în apropierea intersecției cu Bd. Al. I. Cuza, supratraversează Calea Griviței, apoi pachetul de cale ferată, Bd. Dinicu Golescu, înscriindu-se apoi între fronturile construite ale Șos. Orhideelor, supratraversează și intersecția Plevnei-Orhideelor-Giulești și Podul Grozăvești, revenind la sol pe Șos. Grozăvești

Locația:

Gara Basarab – Splaiul Dâmboviței

Beneficii:

- se realizează închiderea inelului principal de circulație;
- redistribuirea fluxurilor de circulație și reducerea distanței și a timpilor de circulație pe direcția nord-sud;
- scăderea consumului de carburanți la mijloacele auto;
- crearea a aproximativ 1000 de noi locuri de muncă.

Costuri estimate:

178 mil. euro

Project summary:

The project consists of the achievement of an over-pass having the access platform from N. Titulescu Blvd., near the crossroad with Al. I. Cuza Blvd., overcrossing Grivița Road, then the package of railway lines, also Dinicu Golescu Blvd. afterwards inscribing its track between the built fronts on Orhideelor Ave., also overcrossing the crossroad Plevnei Road-Orhideelor Ave.-Giulești Road and Grozăvești Bridge, with returning at ground level on Grozăvești Ave.

Location:

Basarab Railway Station – Dâmbovița River Embankment

Benefits:

- it is achieved the closure of the main traffic ring road;
- redistribution of the traffic flows and decreasing of the distances as well the stay-on-traffic times, on North-Southern direction;
- decreasing the fuel consumption for vehicles;
- creation of close to 1000 new employments.

Estimated costs:

178 mill. euro

Sisteme de parcare supratereană și subterană în Municipiul București

Over-ground and underground parking systems in Bucharest City

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în realizarea, într-o primă etapă, în regim de parteneriat public-privat, a unui număr de 23 de parcaje (din circa 70 identificate) supra și subterane în zonele centrale ale Municipiului București: Piața Gării de Nord, Piața Ateneului Român, Piața Obor, Piața Sudului, Str. Edgar Quinet, Piața Sălii Palatului, Piața Amzei, Piața Presei Libere, Piața Domenii, Piața Walter Mărăcineanu, Piața Hurmuzachi, Piața Dorobanți, Parcul Herăstrău-Pavilion H, Esplanada Gara Băneasa, Piața Alba Iulia, Șos. Stefan cel Mare-Blocul Perla, Restaurantul Pescăruș, Bd. Magheru (Magazinul EVA), Muzeul Țăranului Român, Piața Charles de Gaulle, Șos. Ștefan cel Mare-Aleea Circului, Str. Barbu Văcărescu-Bd. Lacul Tei, Piața Universității.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- crearea de facilități de parcare în zonele aglomerate ale orașului;
- descongestionarea circulației rutiere și pietonale de suprafață din zonă;
- crearea a aproximativ 100 noi locuri de muncă.

Costuri estimate:

150 mil. euro

Project summary:

The project consists of the achievement, in public-private partnership, in the first stage, of a number of 23 parking locations (among near 70 identified locations) of underground and over-ground kind in the central areas of Bucharest City, as follows: Piața Gara de Nord, Romanian Athenaeum Square, Piața Obor, Piața Sudului, Edgar Quinet Street, Sala Palatului Square, Piața Amzei, Piața Presei Libere, Piața Domenii, Piața Walter Mărăcineanu, Piața Hurmuzachi, Piața Dorobanți, Herăstrău Park – H Pavilion, Gara Băneasa Esplanade, Piața Alba Iulia, Ștefan cel Mare Ave.–Perla building, Pescăruș Restaurant, Magheru Blvd. (EVA Store), the Romanian Vilager Museum, Charles de Gaulle Square, Ștefan cel Mare Ave.–Circus Alley, Barbu Văcărescu Street–Lacul Tei Blvd., Universității Square.

Location:

Bucharest City

Benefits:

- creation of parking facilities in the crowded areas of the city;
- decongestion of pedestrian and vehicular traffic on surface in the area;
- creation of about 100 new employments.

Estimated costs:

150 mill. euro

Reabilitare străzi – Etapa I

Urban roads rehabilitation – 1st Stage

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în reabilitarea a 60 de secțiuni de drum selectate conform planurilor municipale pe anii 2002 și 2003.

În funcție de îndeplinirea anumitor condiții preliminare (proiectare, execuție rețele etc.), cele 60 de străzi au fost grupate în 6 pachete.

Locația:

Sectorul 1: Bd. Al. Ioan Cuza, Bd. Banu Manta, Bd. Poligrafiei, Str. M. Eminescu, Bd. I. Mihalache, Calea Griviței, Str. Al. Șerbănescu, Str. Turda, Bd. Mareșal Averescu, Bd. Mărăști, Calea Giulești, Șos. Chitilei, Bd. I. G. Duca, Șos. Orhideelor, Str. M. Vulcănescu

Sectorul 2: Șos. Pantelimon, Str. Barbu Văcărescu, Șos. Pipera

Sectorul 3: Șos. Gara Cățelu, Calea Dudești

Sectorul 4: Str. Sergent Iriceanu, Șos. Vitan-Bârzești, Str. Gh. Șincai

Sectorul 5: Șos. Antiaeriană, Șos. Viilor, Șos. Alexandriei, Calea Rahovei, Bd. G. Coșbuc, Bd. Regina Maria, Șos. Odoarei, Bd. Tudor Vladimirescu

Sectorul 6: Prelungirea Ghencea, Str. Orhideelor, Str. Răzoare, Șos. Grozăvești, Bd. Ghencea, Bd. Iuliu Maniu, Str. Lujerului, Str. Brașov, Str. Virtuții, Str. Geniului

Beneficii:

- creșterea vitezei de deplasare a autovehiculelor în condiții de siguranță sporită, ca urmare a modernizării infrastructurii de transport
- creșterea siguranței și confortului călătorilor

Costuri estimate:

32,4 mil. euro

Project summary:

The Project consists of the rehabilitation of 60 road sections, selected according with the Municipality plans for the years 2002, 2003. Depending on the accomplishment of some preliminary conditions (design, network execution and so on), the 60 streets have been arranged into 6 packages.

Location:

1st District: Al. Ioan Cuza Blvd., Banu Manta Blvd., Poligrafiei Blvd., M. Eminescu Street, I. Mihalache Blvd., Griviței Road, Al. Șerbănescu Street, Turda Street, Mareșal Averescu Blvd., Mărăști Blvd., Giulești Road, Chitilei Ave., I. G. Duca Blvd., Orhideelor Ave., M. Vulcănescu Street.

2nd District: Pantelimon Ave., Barbu Văcărescu Street, Pipera Ave.

3rd District: Gara Cățelu Ave., Dudești Road.

4th District: Sergent Iriceanu Street, Vitan-Bârzești Ave., Gh. Șincai Street.

5th District: Antiaeriană Ave., Viilor Ave., Alexandriei Ave., Rahovei Road, G. Coșbuc Blvd., Regina Maria Blvd., Odoarei Ave., Tudor Vladimirescu Blvd.

6th District: Ghencea Extension, Orhideelor Street, Răzoare Street, Grozăvești Ave., Ghencea Blvd., Iuliu Maniu Blvd., Lujerului Street, Brașov Street, Virtuții Street, Geniului Street.

Benefits:

- the increase of the rolling car speed in conditions of more safety, consequence of the modernisation of transport infrastructure;
- the increase of the passenger's safety and comfort.

Estimated costs:

32.4 mill. euro

Reabilitare străzi – Etapa II

Urban roads rehabilitation – IInd Stage

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în reabilitarea a circa 1800 de străzi totalizând 790 km, care reprezintă 43,4% din întreaga rețea de drumuri a Municipiului București, precum și reabilitarea rețelilor de alimentare cu apă și canalizare pe o lungime de circa 300 de km.

Lucrările cuprinse în reabilitare cuprind toate cele 6 sectoare ale Municipiului București, organizate în 20 de pachete de străzi.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- creșterea vitezei de deplasare a autovehiculelor în condiții de siguranță sporită ca urmare a modernizării infrastructurii de transport;
- creșterea nivelului de confort;
- îmbunătățirea calității mediului prin reducerea numărului de îmbolnăviri cauzate de infectarea surselor de apă ca urmare a inexistenței sistemului de canalizare, precum și reducerea poluării lacurilor și râurilor.

Costuri estimate:

450 mil. euro

Project summary:

The Project consists of the rehabilitation of a number of near 1800 streets, totalizing 790 km length, which represents 43,4 % from the entire road network of the Bucharest City and also the rehabilitation of the water supply network and sewage system in length of close to 300 km. The rehabilitation works covers all the 6 districts of Bucharest City, being arranged into 20 street packages.

Location:

Bucharest City

Benefits:

- increasing the rolling car speed, in conditions of more safety, consequence of the modernization of the transport infrastructure;
- increase of the comfort index;
- increasing the environment conditions through the reduction of the number of health damages caused by the contamination of water sources, as a consequence of the lack of sewage system, also the reduction of pollution of lakes and rivers.

Estimated costs:

450 mill. euro

Dezvoltarea unor noi coridoare de transport prin realizarea unor străpungeri și penetrații în sistemul de străzi din Municipiul București

Development of public new circulation lanes through the creation of some punctures and interpenetrations in the road system of Bucharest City

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în realizarea de legături între principalele artere ale orașului, precum și racordări la autostrăzile A1 (București – Pitești) și A2 (București – Constanța) :

- Penetrație Splaiul Independenței-Ciurel-Autostrada A1;
- Întregire Splaiul Unirii pe zona Bd. Mărășești – Hanul lui Manuc;
- Penetrație și racord Splaiul Unirii-autostrada A2;
- Pasaj supraterran Doamna Ghica – Șos. Colentina;
- Artera D-na Ghica – Bd. Chișinău;
- Străpungeră Bd. Nicolae Grigorescu – Splai Dudescu;
- Supralărgire Șos. Pipera;
- Penetrație Bd. Ghencea – Domnești;
- Străpungeră Piața Victoriei – Bd. Buzzești – Str. Berzei – Uranus;
- Pasaj denivelat subteran Str. I. I. de la Brad – Bd. Aerogării.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- creșterea vitezei de deplasare a autovehiculelor în condiții de siguranță sporită, ca urmare a modernizării infrastructurii de transport;
- creșterea siguranței și confortului călătorilor.

Costuri estimate:

150 mil. euro

Project summary:

The project consists of the creation of links between the main city's circulation arteries and also connections to A1 Highway (Bucharest-Pitesti) and A2 Highway (Bucharest – Constanta), as follows:

- Inter-penetration Splaiul Independenței Ave. – Ciurel Street - A1 Highway;
- Splaiul Unirii recruitment on the area Mărășești Blvd. – Hanul lui Manuc;
- Inter-penetration and linkage Splaiul Unirii – A2 Highway;
- Over-crossing Lane Doamna Ghica – Colentina Ave.;
- Doamna Ghica – Chișinău Blvd. Artery;
- Puncture on Nicolae Grigorescu Blvd. – Dudescu Splai;
- Pipera Ave. – high enlargement;
- InterPenetration Ghencea Blvd. – Domnești village;
- Puncture Victoriei Square – Buzzești Blvd. – Berzei Street – Uranus;
- Subsurface Lane on I. I. de la Brad Street – Aerogării Blvd.

Location:

Bucharest City

Benefits:

- the increase of the rolling car speed in conditions of more safety, consequence of the modernisation of transport infrastructure;
- the increase of the passenger's safety and comfort.

Estimated costs:

150 mill. euro

Modernizarea Pieței Eroii Revoluției și pasaj pietonal subteran

Modernization of Piața Eroii Revoluției and the pedestrian subsurface lane

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în modernizarea Pieței Eroii Revoluției, cuprinsă între limita proprietății Cimitirului Bellu la est și frontul de blocuri de locuințe adiacente pieței, pe partea de vest, legătura spre partea de nord, cu Șos. Viilor și Calea Șerban Vodă și spre sud pe Șos. Olteniței până la Str. Șura Mare (inclusiv) și Șos. Giurgiului, pe o suprafață de aproximativ 3,5 ha, prin modernizarea carosabilului și reglementarea circulației.

Pasajul pietonal subteran va face legătura între cele două trotuare ale pieței, peroanele stației de tramvai nou-create în cadrul proiectului de modernizare a liniei de tramvai și stația de metrou Piața Eroii Revoluției.

Locația:

Piața Eroii Revoluției

Beneficii:

- creșterea vitezei de deplasare a autovehiculelor în condiții de siguranță sporită, ca urmare a modernizării infrastructurii de transport;
- creșterea siguranței și confortului călătorilor;
- descongestionarea circulației rutiere și pietonale din zonă.

Costuri estimate:

30 mil. euro

Project summary:

The project consists of the modernization of Piața Eroii Revoluției, marked of the Bellu Graveyard property limits on the Eastern side and the blocks of flats' front adjacently to the square place, on the Western side, the link to the Northern side being with Viilor Ave. and Șerban Vodă Road and on the South side on Olteniței Ave. till Șura Mare Street (inclusively) and Giurgiului Ave., on a platform of about 3,5 ha, resting in the modernization of the traffic road bed and traffic regulation.

The pedestrian subsurface lane will make the connection between the two square footways, the railroad platforms of the new tram stations created within the tram line modernization project and Eroii Revoluției underground station.

Location:

Piața Eroii Revoluției

Benefits:

- the increase of the rolling car speed in conditions of more safety, consequence of the modernisation of transport infrastructure;
- the increase of the passenger's safety and confort;
- decongestion of the vehicular and pedestrian traffic flows.

Estimated funds:

30 mill. euro

Reabilitarea infrastructurii de bază în Centrul Istoric al Municipiului București

Rehabilitation of the main infrastructure in the Central Historical Site of Bucharest City

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în reabilitarea infrastructurii de bază a unei zone-pilot încadrate de Str. Lipscani, Calea Victoriei, Splaiul Independenței, Str. Halelor, Bd. I.C. Brătianu, ca parte a inițiativei municipalității de revitalizare a acestei zone istorice, care va include și restaurarea clădirilor și măsuri de stimulare a activităților economice și sociale.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

Revitalizarea uneia dintre cele mai vechi zone ale orașului, prin:

- creșterea calității vieții locuitorilor;
- stimularea activităților economice și sociale din zonă;
- crearea a aproximativ 1000 de noi locuri de muncă.

Costuri estimate:

9,5 mil. euro

Project summary:

The project consists of the rehabilitation of the basic infrastructure of a pilot-zone framed by Lipscani Street, Victoriei Ave., Splaiul Independenței Road, Halelor Street, I.C. Brătianu Blvd., as part of an Bucharest Municipality's initiative in order to refurbish this historical site, which will include also its buildings restoration and measures to encourage the economical and social activities.

Location:

Bucharest City

Benefits:

Revitalisation of one of the oldest city's site, through:

- increasing the inhabitants' living standard;
- propelling the economical and social activities in the area;
- creation of close to 1000 new employments.

Estimated costs:

9.5 mill. euro

Modernizarea infrastructurii liniilor de tramvai în zona de Sud-Vest a Municipiului București

Modernisation of the trams railway infrastructure in South-Western area of the Bucharest City

Descrierea proiectului:

Proiectul vizează modernizarea infrastructurii rețelei de tramvai în zona de Sud-Vest a municipiului București și constă în reabilitarea a 112,3 km de cale tramvai simplă și a 4 depouri:

- Linia 41 de tramvai – Bd. Ghencea – Piața Presei Libere – 19 km cale simplă, inclusiv Depoul Militari;
- Linia 32 de tramvai – Piața Unirii – Depoul Alexandriei în lungime de 19,3 km cale simplă, inclusiv Depoul Alexandriei ;
- Linia 35 – Bd. Preciziei – Bd. Timișoara, inclusiv Depoul Militari, în lungime totală de 25 de km;
- Linia Șos. Giurgiului – Str. C-tin Istrate, inclusiv Depoul Giurgiului, în lungime totală de 26,4 km;
- Linia 12 Calea Ferentarilor – Calea 13 Septembrie, în lungime totală de 17,2 km cale simplă, inclusiv Depoul Dudești;
- Cal. Giulești, de la Șos. Orhideelor la bucla cap de linie 16 Februarie ;
- Bd. Ghencea – Calea 13 Septembrie, Str. Dr. Istrati, Str. 11 Iunie etc.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- creșterea vitezei de deplasare a tramvaielor în condiții sporite de siguranță;
- creșterea frecvenței de succedare a tramvaielor și scăderea timpului de așteptare în stații, precum și a duratei călătoriei;
- creșterea confortului călătorilor și a siguranței traficului ;
- crearea a aproximativ 100 de noi locuri de muncă.

Costuri estimate:

126 mil. euro

Project summary:

The project refers the modernisation of the infrastructure of trams network in South-Western Bucharest area and consists of the rehabilitation of 112,3 km of one-way tram route, as well of 4 sheds, actions distributed as follows:

- No. 41 tram route – Ghencea Blvd. – Piața Presei Libere – 19 km length, one-way route, including Militari Shed;
- No. 32 tram route – Piața Unirii – Alexandriei Shed – 19,3 km length, one-way route, including Alexandriei Shed;
- No. 35 tram route - Preciziei Blvd. – Timișoara Blvd., including Militari Shed, of 25 km total length;
- The route Giurgiului Ave. – C-tin Istrate Street, including Giurgiului Shed, of 26,4 km total length;
- No. 12 tram line – Ferentarilor Road – 13 Septembrie Road - one-way route, of 17,2 total length, including Dudești Shed;
- Giulești Road, from Orhideelor Street to the rail head ripple 16 Februarie;
- Ghencea Blvd. – 13 Septembrie Road, Dr. Istrati Street, 11 Iunie Street and so on.

Location

Bucharest City

Benefits:

- increase of the trams speed moving in conditions of more safety;
- increase of the trams frequency succeed and reduction of the waiting time in tram stations, as well of the trip duration;
- increase of the passengers comfort and the traffic safety;
- creation of close to 100 new employments.

Estimated costs:

126 mill. euro

Modernizarea infrastructurii liniilor de tramvai în zona de Sud-Est și de Nord a Municipiului București

Modernisation of the trams railway infrastructure in South-Eastern and Northern area of Bucharest City

Descrierea proiectului:

Proiectul vizează modernizarea infrastructurii rețelei de tramvai în zona de Sud-Est și de Nord a Municipiului București și constă în reabilitarea a peste 100 de km cale tramvai simplă, astfel:

- Modernizarea liniei de tramvai pe B-dul Mărășești, între Bd. Dimitrie Cantemir și str. Nerva Traian, inclusiv Pasajul Mărășești și podul peste Dâmbovița;
- Modernizarea liniei de tramvai 16 pe Bd. Basarabia, Calea Călărași, cu realizarea noii bucle a rețelei de tramvai de la Sfânta Vineri;
- Modernizarea liniei de tramvai pe Șos. Chitila de la Bd. Bucureștii Noi la str. Mezeș;
- Modernizarea infrastructurii rețelei de tramvai pe Str. Progresului, între intersecția Șos. Viilor - Str. Dr. Istrate și intersecția Str. Progresului - Str. Răzoare;
- Modernizarea liniei de tramvai 34 de la Big Berceni – Calea Vitan și de la Depoul Victoria pe Bd. Nicolae Titulescu până la Bd. Alexandru Ioan Cuza;
- Modernizarea liniei de tramvai pe Șos. Colentina și Calea Moșilor de la Helitube până la terminalul Piața Unirii;
- Modernizarea liniei de tramvai pe Bd. Aerogării - Bd. B. Văcărescu - Str. Tunari;
- Modernizarea liniei de tramvai Str. Șura Mare - Șos. Olteniței - ROMPRIM.

Locația

Municipiul București

Beneficii:

- creșterea vitezei de deplasare a tramvaielor în condiții sporite de siguranță ;
- creșterea frecvenței de succedare a tramvaielor și scăderea timpului de așteptare în stații, ca și a duratei călătoriei ;
- creșterea confortului călătorilor și a siguranței traficului ;
- crearea a aproximativ 90 de noi locuri de muncă.

Costuri estimate:

170 mil. euro

Project summary:

The project refers to the modernisation of the infrastructure of the trams network in South-Eastern and Northern area of Bucharest City and consists of the rehabilitation of 100 km length one-way tram route, as follows:

- Modernization of the tram railway on Mărășești Blvd., between Dimitrie Cantemir Blvd. and Nerva Traian Street, including Pasajul Mărășești and the bridge across Dâmbovița River;
- Modernization of the tram railway no. 16 on Basarabia Blvd., Călărași Road, together with the set up of the new tram network ripple from Sfânta Vineri station;
- Modernization of the tram railway on Chitila Ave., the section from Bucureștii Noi Blvd. to Mezeș Street;
- Modernization of the tram network infrastructure on Progresului Street, between the crossroad Viilor Ave. – Dr. Istrate Street and the crossroad Progresului Street – Razoare Street;
- Modernization of the tram railway no. 34 from Big Berceni – Vitan Road and from Victoria Shed on Nicolae Titulescu Blvd. till Alexandru Ioan Cuza Blvd.;
- Modernization of the tram railway on Colentina Ave. and Moșilor Road, the section from Helitube till Piața Unirii tram railway terminal;
- Modernization of the tram railway on Aerogării Blvd. – B. Văcărescu Blvd. – Tunari Street;
- Modernization of tram railway – Șura Mare Street – Olteniței Road – ROMPRIM.

Location:

Bucharest City

Benefits:

- increase of the trams speed movement, concurrent with more safety conditions;
- ncrease of the frequency in trams succeed and reduction of the waiting time in tram stations, as well of the trip duration;
- increase of the passengers comfort and the traffic safety;
- of close to 90 new employments.

Estimated costs:

170 mill. euro

Linie de metrou (legătură feroviară rapidă) între stația Gara de Nord și Aeroportul Henri Coandă (Otopeni) București

Underground- high-speed railway link between Gara de Nord Bucharest railway station and Bucharest Henri Coandă (Otopeni) Airport

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în realizarea unei conexiuni de transport rapid - linie de metrou - în scopul de a favoriza dezvoltarea urbană durabilă a zonei prin fluidizarea majoră a traficului între Municipiul București și Otopeni, precum și în zona adiacentă.

Această linie rapidă face conexiunea între rețeaua de metrou a orașului, prin stația de metrou „1 Mai” și Aeroportul Internațional „Henri Coandă”, trecând prin zona Aeroportului Băneasa și facilitând în același timp schimbul de pasageri între principala gară feroviară (Gara de Nord) și aeroporturile orașului. Linia se va dezvolta pe două tronsoane:

- primul tronson - între limitele orașului - în întregime subteran, cu o lungime de 4,7 km și 5 stații;
- al doilea tronson - linie de tren regională cu lungimea de 8,95 km -, cu secțiuni supra-terane și subterane, în funcție de condițiile de traseu urban și suburban pe care îl traversează, cu 8 stații.

Locația:

Municipiul București

4. Beneficii:

- dezvoltarea (accelerarea) activităților economice între Capitală și zonele/localitățile situate pe tot traseul sau accesibile pe DN1;
- creșterea calității vieții prin sporirea siguranței în deplasare, a confortului și funcționalității legăturii aeroport-oraș;
- se vor realiza economii de costuri prin eliminarea costurilor combustibilului – cca 3 euro/30 km cu autoturismul, față de 0,3 euro pentru călătoria cu trenul și metroul, rezultând o reducere cu 90% a costurilor. Se vor elimina, de asemenea, costurile adiționale importante rezultate din întârzierile în trafic (amânarea/anularea călătoriilor de afaceri, a sejururilor – cu biletele C.F.R. aferente etc.);
- micșorarea timpului de deplasare și de staționare, eliminarea ambuteiajelor, reducerea numărului de accidente;
- scăderea poluării pe DN 1 între București și Otopeni cu 30%;

Costuri estimate:

300 mil. euro (Etapa I)

Project summary:

The project subsists in the creation of a high-speed transport link—underground line—in order to positively react on the sustainable urban development of the referred area through the major traffic relieving between Bucharest City and Otopeni, as well for the adjacent zone.

This high speed link makes the connection between the underground city’s system, through „1 Mai” subway station and „Henri Coandă” (Otopeni) International Airport, by crossing Băneasa Airport perimeter and concurrently making easier the passenger flow transfer between the main railway station (meaning Gara de Nord) and the city’s airports; The link will be developed on two sections:

- the first section - between the city’s boundaries – fully underground located, of 4,7 km length and 5 stations;
- the second section - as a regional railway line of 8,95 km length -, presenting above-ground and underground sections, function of the urban and suburban track conditions that follow to cross, with 8 stations.

Location:

Bucharest City

Benefits:

- development (accelerating process) of the economic activities rolling between the Capital City and the areas/localities placed all along this route or having access points on DN1;
- improving the living standard, by springing the safety movement, the comfort index and the workability of the airport-city link;
- will result cost savings through the elimination of the combustible costs – close to 3 euro per 30 km using the vehicle, set against a value of 0,3 euro per travel with the train or subway train, as resulting a 90% reduction of costs. As well, will be eliminated the important additional costs resulted from the delays occurred in traffic (postponement/cancellation of business meetings, of holidays with the corresponding CFR tickets and so on);
- reduction of the travel time and stay duration, elimination of the traffic jams, limitation of the number of accidents on traffic;
- reduction with 30% of the pollution index on DN1 road between Bucharest City and Otopeni.

Estimated costs:

300 mill. euro (Ist stage)

Implementarea sistemului de taxare automată pentru transportul public urban

Implementation of the ticketing system for public urban transport

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în implementarea unui sistem de taxare automată pe mijloacele de transport în comun de suprafață compatibil cu sistemul de taxare de la metrou.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

îmbunătățirea condițiilor de transport prin eliminarea sistemului de taxare existent, inadecvat, și integrarea sistemului de taxare la nivelul Municipiului București pentru toți operatorii de transport public, prin crearea condițiilor de utilizare de către călători a aceluiași titlu de transport pentru toate mijloacele de transport public.

Costuri estimate:

14 mil. euro

Project summary:

The project consists of the implementation of an automatic ticketing system for the public transport means on surface, compatible with the ticketing system practiced on the underground network.

Location:

Bucharest City

Benefits:

improvement of the transport conditions through the cancellation of the existing improper ticketing system and the integration of the ticketing system functioning at Bucharest City' level to all public transport operators through the settlement of the conditions as the passengers use of the same transport title available for all public transport means.

Estimated costs:

14 mill. euro

Achiziționarea de mijloace de transport: autobuze, tramvaie și troleibuze Procurement of transport means: buses, trams and trolleys

Descrierea proiectului:

Proiectul vizează reabilitarea/îmbunătățirea serviciului de transport public urban de suprafață cu autobuze, tramvaie și troleibuze în municipiul București.

Achiziționarea în perioada următoare (2006-2008) a 500 de autobuze, 50 de tramvaie și 100 de troleibuze, care să respecte, din punct de vedere tehnic, normele actuale specifice ale Uniunii Europene și care să prezinte facilități pentru persoane cu dizabilități, va conduce la o creștere reală a atractivității pentru transportul public etc.

Locația

Municipiul București

Beneficii:

- creșterea vitezei comerciale de deplasare în condiții sporite de siguranță;
- creșterea frecvenței de succedare a mijloacelor de transport și scăderea timpului de așteptare în stații și a duratei călătoriei pentru toate aceste moduri de transport;
- creșterea confortului călătorilor și a siguranței traficului.

Costuri estimate:

268 mil. euro

Project summary:

The project refers to the rehabilitation/improvement of the urban transport public service on surface rendered with buses, trams and trolleys in Bucharest City.

The procurement in the close future (2006-2008) of 500 buses, 50 trams and 100 trolleys, which technically observe the UE current specific norms and to come offering facilities for the persons with disabilities, will lead to an effective raise of the citizen's attraction towards the public transport and so on.

Location

Bucharest City

Benefits:

- raise of the moving speed (commercial-connected parameters) in conditions of more safety;
- increase of the frequency in transport means succeed and reduction of the waiting time in tram stations, as well of the trip duration for each of these transport possibilities;
- increase of the passengers comfort and traffic safety.

Estimated costs:

268 mill. euro

Sistem de management al traficului și poziționare globală a mijloacelor de transport public de suprafață în Municipiul București

Traffic management system and overall distribution of public transport means operating on surface in Bucharest City

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în realizarea unui sistem de control al traficului general, incluzând crearea unei zone de 100 de intersecții dintre intersecțiile inelului principal de circulație și ale axei Nord-Sud, supravegheate computerizat, cu posibilitatea modificării ciclurilor de semaforizare și de a interveni în timp real în cazul unor perturbări de trafic.

Pentru îmbunătățirea productivității parcului de mașini destinate transportului în comun și pentru reducerea costurilor de funcționare se va instala un sistem modern de management, pentru localizarea poziției fiecărui vehicul fiind folosit GPS (Sistemul de Poziționare Globală).

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- îmbunătățirea condițiilor de desfășurare a traficului rutier, micșorarea blocajelor de circulație și reducerea consumului de combustibil;
- creșterea siguranței circulației rutiere
- administrarea eficientă a serviciilor de transport public;
- crearea unui număr de aproximativ 100 de noi locuri de muncă.

Costuri estimate:

20,5 mil. euro

Project summary:

The project consists of the implementation of an overall traffic survey system, including creation of an area of 100 crossroads under electronic survey, between the crossings of the main traffic ring and the North-South axis, with the possibility to operate changes over the traffic light cycles and intervening in real time in case of traffic perturbations.

In order to improve the efficiency of the vehicle park intended for local transport and to reduce the costs of functioning, will be settled a modern management system, using GPS (Global Position System) in order to detect the traffic location of each vehicle.

Location:

Bucharest City

Benefits:

- improvement of the on-road traffic parameters, traffic jams limitation and reduction of the fuel consumption;
- increase of the traffic roads safety;
- an efficient management of the public transport services;
- creation of close to 100 new employments.

Estimated costs:

20.5 mill. euro

Elaborarea studiului de circulație și up-gradarea Master Plan-ului JICA

Elaboration of the Study for Traffic and up-grade of JICA Master Plan

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în Elaborarea Studiului de circulație și up-gradarea Master Plan-ului JICA pentru orașul București, respectiv:

- corelația dintre urbanism și nevoia de mobilitate;
- concentrarea economică și segregarea spațială a mediului urban și periurban;
- dezvoltarea durabilă a transporturilor în mediul urban;
- identificarea unor soluții pentru:
 - reducerea și restructurarea nevoii de mobilitate;
 - satisfacerea mobilității urbane cu resurse minime;
- susținerea unei politici integrate de amenajare teritorială, urbanism și transporturi în care transportul public să fie prioritar;
- reevaluarea proiectelor prioritare pentru Orașul București, propuse în Master Plan-ul JICA, precum și a celor pe termen mediu și lung - în contextul actual al mediului socio-economic și de afaceri.

Locația:

Pentru Municipiul București

Beneficii:

- îmbunătățirea condițiilor de transport
- reevaluarea proiectelor prioritare pentru Orașul București, propuse în Master Plan-ul JICA, precum și a celor pe termen mediu și lung.

Costuri estimate:

2 mil. euro

Project summary:

The project consists of the Elaboration of the Study for Traffic and the up-grade of JICA Master Plan intended for Bucharest City, respectively:

- the connection between city planning and the exigence for mobility;
- the economic aggregation and the spatial
- split in urban and urban-sorrounding areas;
- sustainable development in transport field for the urban territory;
- identification of remedies in order to:
 - reduce and revise the exigence for mobility;
 - comply the need of urban mobility using few possible resources;
- stand for an integrated policy in urban planning, in city planning and transports, which give priority to the public transport;
- re-assessment of the priority projects proposed for Bucharest City in JICA Master Plan, as well of the middle and long term projects, in the context of the social economical and business current configuration.

Location:

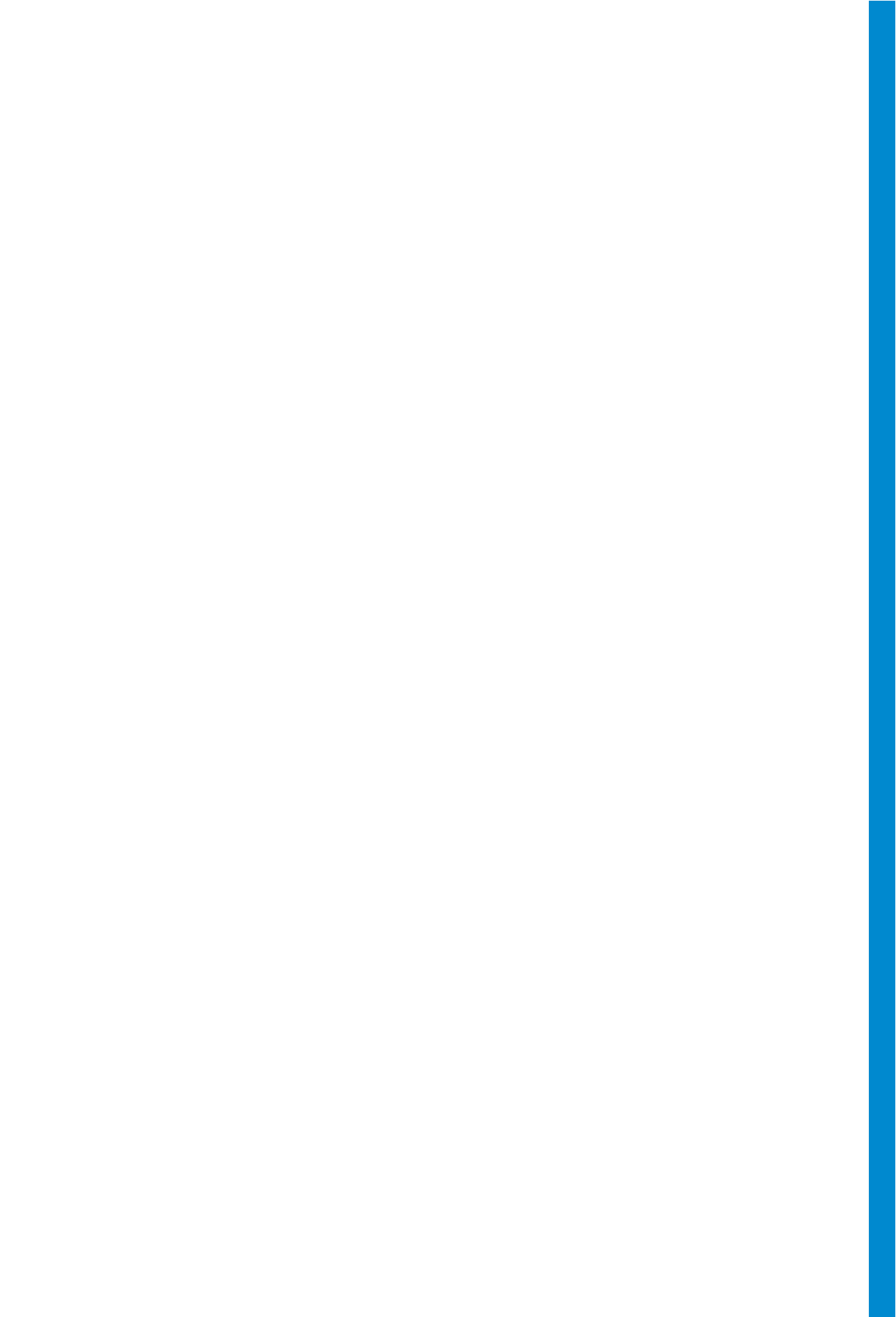
Intended for Bucharest City

Benefits:

- improvement of the transport conditions
- re-assessment of the priority projects proposed for Bucharest City in JICA Master Plan, as well of the middle and long term projects.

Estimated costs:

2 mill. euro



A large, stylized number '2' is positioned on the right side of the page. It is composed of two overlapping shapes: a light blue shape on top and a darker blue shape on the bottom, both with rounded ends. The number is partially cut off by the right edge of the page.

- **Sisteme
informatiche**

- **IT Systems**

STRATEGIA DE INFORMATIZARE A ADMINISTRAȚIEI PUBLICE LOCALE A MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Implementarea societății informaționale, utilizarea pe scară largă și dezvoltarea sectorului tehnologiei informațiilor, precum și informatizarea administrației publice locale, componentă a reformei administrației publice locale, reprezintă obiective strategice, componente esențiale ale programului politic și economic al guvernului și condiții majore pentru integrarea României în structurile europene. Pentru îndeplinirea rolului său major în modernizare și informatizare la nivelul administrației publice a Municipiului București, Primăria Municipiului București a elaborat Strategia de informatizare a administrației publice locale a Municipiului București, care cuprinde trei etape majore :

1. Implementarea unui Sistem Informatic Integrat pentru Managementul Activităților în Primăria Municipiului București;
2. e-București - Sistem Informatic Integrat pentru Administrația Publică Locală și servicii extinse către cetățeni;
3. Extinderea (comunicarea) la nivelul regiilor naționale, alte unități ale administrației publice centrale.

Prima etapă, implementarea în Primăria Municipiului București a Sistemului Informatic Integrat pentru Managementul Activităților se află în faza de finalizare, opt din cele zece subsisteme fiind în exploatare curentă din 2004.

Misiunea celei de-a doua etape constă în realizarea unui Sistem Informatic Integrat care să gestioneze în mod unic toate categoriile de date și informații existente la nivelul administrației publice locale a municipiului București, să răspundă cerințelor definite de oricare dintre instituțiile incluse în sistem, să asigure informarea corectă, completă și în timp util a factorilor de decizie, orientat către cetățeni, oferindu-le acestora servicii prin internet. În acest sens se au în vedere următoarele:

- extinderea Sistemului Informatic Integrat implementat în P.M.B. la primăriile de sector, regii și unități aflate sub autoritatea C.G.M.B. și furnizorii de servicii pentru municipalitate;
- realizarea Sistemului Interactiv Teritorial de Informare a Cetățenilor (SITIC). Proiectul își propune implementarea unui sistem informațional menit să ofere informații publice către cetățeni, folosind mediul electronic, urmărindu-se îmbunătățirea calității informațiilor și serviciilor oferite cetățenilor. Accesul la aceste informații se va putea face electronic, prin intermediul unei rețele de 100 de terminale informatice amplasate la sediile unităților de sub autoritatea C.G.M.B., la sediile PMB, iar restul în locații prestabilite, cu flux mare de cetățeni (instituții publice, piețe, stații de metrou etc.);
- realizarea unui sistem geospațial de e-government pentru planificarea și controlul dezvoltării urbane. Proiectul, cu impact direct asupra cetățenilor, urmărind să le faciliteze accesul la serviciile publice, va identifica acele servicii pe care municipalitatea le poate oferi acestora direct prin internet, accesând portalul PMB. Proiectul dezvoltă componenta de PORTAL a Sistemului Informatic Integrat, exploatând informațiile structurate în bazele de date.
- București.ro - Portal regional
- integrarea componentei educaționale în Banca de date urbană a Municipiului București.

THE IT STRATEGY OF BUCHAREST MUNICIPALITY LOCAL PUBLIC ADMINISTRATION

The informational society's implementation, the large scale use and development of the information's technology sector as well as the local public administration's evolution in IT which is a component of local public administration's reform, represent strategic objectives, essential components of the political and economical program of the Government and important conditions for Romania's integration in the European Structures. In order to fulfil its important role in IT evolution at the Bucharest Municipality's Local Administration level, Bucharest City Hall has elaborated the "IT strategy of Bucharest Municipality Local Public Administration", strategy that has 3 major steps:

1. The implementation of an Integrated Informatics System for the Management of the Activities in Bucharest City Hall;
2. e-București - Integrated Informatics System for the Local Public Administration and extended services towards citizens;
3. The expansion (communication) at the national administrations level, other units of the central public administration.

The first step, the implementation of the Integrated IT System for the Activities' Management in Bucharest City Hall, is almost finished, 8 of the 10 subsystems being already used since 2004.

The second step is the achievement of an Integrated IT System, which uniquely administrates all the existent data and information at the Bucharest Municipality's local public administration level. All this in order to be in agreement with all the requirements of the institutions included in the system, to ensure the correct, complete and in time report for the decisional forums and to have a direct orientation towards the citizen by offering information on the internet. For this, the following things are taken into consideration:

- the expansion of the Integrated IT system implemented in Bucharest's City Hall, as well as in all the districts' city halls, administrations, units under the authority of the Bucharest Municipality General Council and municipality's services providers;

- the achievement of Territorial Interactive System for Citizens Information (TISCI).

The project will implement an IT system meant to offer public information to the citizens through the electronic environment, in order to improve the quality of all information and services offered to the citizens. The access to this information will be done electronically through a network of 100 IT terminals placed inside the units under the authority of Bucharest Municipality's General Council and the rest in the already established locations with a large number of citizens (public institutions, markets, subway stations, etc.):

- the achievement of a geospace system of e-government for the planning and control of urban development. The project (with a direct impact on the citizens, wants to ensure them an easy access to the public services) will identify those services which the municipality can offer the citizen, directly through the internet (PMB portal);

- București.ro - Regional portal;

- the integration of the educational component into the Bucharest Municipality Urban Data Bank.

Extinderea Sistemului Informatic Integrat pentru Managementul Activităților din PMB la primăriile de sector, regii și unități aflate sub autoritatea C.G.M.B. și furnizorii de servicii pentru municipalitate

Extension of the Integrated Processing data System for the Management of the Activities within the Bucharest City Hall to the City Hall districts, companies and units under the General Council of Bucharest City's authority and the City's services suppliers

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în inițierea acțiunilor necesare pentru realizarea unui Sistem Informatic Integrat

- la nivelul administrației publice locale a Municipiului București, pe de o parte, și pe de altă parte,
- la nivelul fiecărei autorități incluse în acest studiu: primării de sector, regii, unități din subordinea C.G.M.B., companii furnizoare de servicii locale.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- identificarea situației existente în cadrul fiecărei instituții menționate și stabilirea necesarului informatic pentru fiecare unitate;
- elaborarea specificațiilor funcționale și a arhitecturii sistemelor conceptuale în vederea integrării;
- elaborarea planului de realizare a comunicării între sistemele informatice ale autorităților publice locale din Municipiul București;
- asistență tehnică în elaborarea caietului de sarcini și evaluarea ofertelor.

Costuri estimate:

223.770 euro

Project summary:

The project consists of starting the needed actions in order to build an Integrated Processing data System:

- for public local government of the Bucharest City, on the one side, and, on the other side,
- for any authority case included in this study, City Hall districts, companies, units under the General Council of Bucharest City's authority, local services suppliers companies

Location:

Bucharest City

Benefits:

- identification of the current situation within every referred institution and set up of the needed processing data systems in each unit case;
- carry out the functioning specifications and configuration of the theoretic systems in order to carry out the interconnection;
- carry out the plan for execution the communication between the processing data systems of the public local authorities in Bucharest City;
- technical assistance in order to carry out the Tender Documentation and appraisal of the offers.

Estimated costs:

223,770 euro

Sistem geospațial de e-government pentru planificarea și controlul dezvoltării urbane

Geo-space e-government system intended for City's development planning and survey

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în:

- Identificarea acelor servicii pe care municipalitatea le poate oferi cetățeanului direct prin internet, accesând portalul PMB;
- Dezvoltarea unei componente de PORTAL a Sistemului Informatic Integrat, exploatând informațiile structurate în bazele de date.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

Va furniza cetățenilor un „ghișeu unic electronic” pentru servicii municipale, cum ar fi adrese poștale, certificate de urbanism, autorizații de construire, și le va permite acestora să urmărească on-line stadiul solicitărilor lor.

Costuri estimate:

271.497 euro

Project summary:

The project consists of:

- Identification of those services that the Municipality may offer directly to citizens via Internet, by accessing the Bucharest City Hall site;
- Development of one PORTAL component of the Integrated Processing data System, by operating the information organized in data basis.

Location:

Bucharest City

Benefits:

Will endow the citizens with a „sole electronic inquiry office” for municipal services, such as postal addresses, planning certificates, building permits and will give them the possibility to view on-line the stage of their inquiry response.

Estimated costs:

271,497 euro

Sistem de informații publice (infochioșc) Public Inquiry Office System (info-kiosk)

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în implementarea unui sistem informatic menit să ofere cetățenilor informații publice.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

accesul la informații se va putea face electronic prin intermediul unei rețele de infochioșcuri, transferul de informații dintre P.M.B. și cetățeni urmând să fie efectuat prin internet.

Costuri estimate:

2.983.400 euro

Project summary:

The project consists of the implementation of a processing data system intended to offer public informations to the citizens.

Location:

Bucharest City

Benefits:

the acces to the needed informations will may be carry out in electronic manner through the mediation of an info-kiosk network, the transfer of informations between Bucharest City Hall and citizens following to be rendered via Internet.

Estimated costs:

2,983,400 euro

- **Protecția
mediului și
educație
ecocivică**

- **Environment
Protection and
Eco-Civic
Education**



STRATEGIA ÎN DOMENIUL PROTECȚIEI MEDIULUI

Pentru Municipiul București, problema poluării mediului a căpătat un aspect prioritar; creșterea numărului de vehicule în tranzit sau rezidente în capitală a început să creeze probleme serioase atât sub aspectul fluenței circulației, cât și al poluării sonore și a calității aerului.

Această situație de ansamblu a condus la apariția și agravarea în timp a problemelor de mediu ale Municipiului București, cum ar fi:

- gradul ridicat de poluare a aerului, tipic perimetrelor urbane (traficul rutier, încălzirea rezidențială proprie, activități industriale, termocentrale etc.);
- inexistența unei stații orașenești de epurare a apelor uzate;
- ridicarea nivelului pânzei de apă freatică, în urma realizării tunelelor de metrou și casetării râului Dâmbovița;
- calitatea necorespunzătoare a apei din salba de lacuri a râului Colentina;
- numărul insuficient de stații (8) din sistemul de supraveghere a calității mediului;
- diminuarea suprafețelor de spații verzi de la 12 mp/locuitor în 1990 la cca 9 mp/locuitor în prezent, precum și repartizarea inegală a acestora pe teritoriul orașului;
- inexistența unor sisteme ecologice de tratare a deșeurilor urbane;
- poluarea sonoră mare, nivelul de zgomot depășind valorile maxime admisibile în majoritatea zonelor orașului;
- necorelarea planurilor de urbanism cu cele de protecția mediului.

Adoptarea și implementarea unei strategii coerente privind calitatea mediului este un proces complex, care implică diverse analize tehnice, coordonarea și cooperarea între participanții la această acțiune, cum ar fi: agenții economici, asociațiile patronale industriale, organizațiile civice locale, oficialitățile locale și publice. Procesul de dezvoltare și aplicare a unei strategii pentru calitatea mediului este specific zonei și condiționat de o serie de factori:

- extinderea geografică a zonei de aplicare;
- reglementările de mediu existente și aplicabile;
- tipurile de surse de poluare și controlul acestora;
- starea și evoluția calității aerului;
- situația instituțională și factorii implicați decizional;
- activitatea și implicarea societății civile.

Astfel, strategia în domeniul protecției mediului are în vedere:

- ecologizarea și dezvoltarea potențialului turistic de recreere și agrement al parcurilor și grădinilor Capitalei;
- refacerea zonelor verzi;
- realizarea hărții acustice a Municipiului București.

Environmental pollution has become an important issue for Bucharest City Hall; the increase of number of vehicles in transit or resident in capital has begun to generate serious problems both in respect of traffic fluency, phonic pollution and air quality.

This general situation has led to arising and getting worse in time of environmental issues of Bucharest City Hall, as follows:

- high level of air pollution, specific to urban perimeters (road traffic, own resident heating, industrial activities, thermo-stations and so on);
- inexistence of urban treatment plant of waste waters;
- the increase of ground water level, as a result of underground tunnels building and of the constructions work under the Dâmbovița river;
- the inadequate quality of water from the lakes group of Colentina river;
- the insufficient number of stations (8) of supervising system of environmental quality;
- reducing the verdure spots surfaces from 12 sq.m/inhabitant in 1990 to around 9 sq.m/inhabitant and in present, as well as unequal distribution of those on town territory;
- inexistence of ecological systems of urban waste treatment;
- high level of phonic pollution, the noise level exceeds maximum values accepted in most of Bucharest areas;
- non-correlation of urbanism plans with environment protection.

The adoption and implementation of coherent strategy regarding the environmental quality is a complex process which involves various technical analysis, coordination and co-operation between the participants at this action, such as economical agents, industrial associations of employers, local civil organizations, local and public officials. The development and application process of a strategy for environmental quality is specific in the area and it is conditioned by a series of factors:

- the geographical extension of the application area;
- the environmental settlements in force;
- the types of pollution sources and its control;
- the state and the evolution of air quality;
- the institutional situation and factors of decision-making;
- the activity and implication of civil society.

Thus, the environmental protection strategy has the following objectives:

- ecological development of tourism potential of relaxing and entertainment in parks of gardens of Bucharest;
- rehabilitation of verdure spots;
- drawing of the acoustic map of Bucharest City.

Realizarea hărții acustice a Municipiului București și a sistemului de monitorizare a zgomotului

Execution of the acoustical Bucharest City map and of the noise monitoring system

Descrierea proiectului:

HG nr. 321/14.04.2005, privind evaluarea și gestionarea zgomotului ambiental obligă administrațiile publice locale să realizeze hărți strategice de zgomot, până în anul 2007, și planurile aferente de acțiuni pentru reducerea efectelor dăunătoare provocate de zgomotul ambiental, până în anul 2008, și reprezintă transpunerea Directivei 2002/49/EC.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- reducerea efectelor dăunătoare provocate de zgomotul ambiental;
- elaborarea unui plan local de acțiune pentru gestionarea zgomotului și a efectelor acestuia;
- cunoașterea zonelor critice din punctul de vedere al intensității zgomotului și localizarea lor conform hărților strategice de zgomot;
- traficul poate fi redirecționat astfel încât poluarea fonică să fie diminuată;
- se poate estima amplasarea locală a zonelor verzi și a panourilor fonoabsorbante.

Costuri estimate:

3 mil. euro

Project summary:

The Government Decision no. 321/14th of April 2005 concerning the appraisal and the management of the surrounding sound enforce the local public governments to carry out strategic noise maps till 2007 and the corresponding action plans, in the scope of reducing the harmful effects caused by the surrounding noise till 2008 and represents the transpose of Directive 2002/49/EC.

Location:

Bucharest City

Benefits:

- reduction of the harmful effects induced by the surrounding noise;
- elaboration of a local action plan intended to manage the noise and its related effects;
- identification of the critical zones respectfully of acoustic power and their location according with the strategic noise maps;
- the traffic could be re-oriented, as to obtain an abatement of the acoustic pollution;
- could be assessed the local positioning of the green areas and the sound-absorbent panels.

Estimated costs:

3 mill. euro

Ecologizarea și dezvoltarea potențialului turistic de recreere și agrement al parcurilor Cișmigiu, Herăstrău, Carol și Tineretului din Municipiul București

Ecologic operation and raise of the leisure and resource touristic potential of Cișmigiu, Herăstrău, Carol and Tineretului parks of Bucharest City

Descrierea proiectului:

Proiectul își propune creșterea atractivității turistice a patru parcuri din București prin îmbunătățirea infrastructurii existente și diversificarea facilităților oferite turiștilor români și străini, în vederea asigurării premiselor dezvoltării durabile.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- reabilitarea sistemului de iluminat de siguranță și extinderea sistemului de iluminat ambiental;
- reabilitarea și extinderea sistemului de irigații al parcurilor;
- reabilitarea rețelei de alei interioare a parcurilor;
- curățarea lacului din Parcul Carol și reabilitarea cuvetei lacului Cișmigiu;
- reabilitarea vegetației existente și plantarea de specii noi, conform Master-Plan-ului de dezvoltare a fiecărui parc;
- reabilitarea și realizarea unor locuri de joacă pentru copii, atât în aer liber, cât și închise, care pot fi utilizate de-a lungul întregului an;
- reabilitarea debarcadelor;
- reabilitarea serelor.

Costuri estimate:

13,2 mil. euro

Project summary:

The project prospect for the augmentation of the touristic attractiveness of four parks in Bucharest City, through the improvement of the existent infrastructure and the spread of facilities range addressed to the Romanian and foreign tourists, in order to reunite the requisites of a sustainable development.

Location:

Bucharest City

Benefits:

- rehabilitation of the preventer lighting system and the extension of the lighting ambient effect system;
- rehabilitation and extension of the parks irrigation system;
- rehabilitation of the internal layout parks alleys system;
- implement cleaning operations to Carol Park lake and rehabilitation of the basin of Cișmigiu lake;
- regeneration of the existent vegetal fund and plantation of new species as the Master-Plan for development of each park provide;
- rehabilitation and installing both open-air and covered recreation locations, which can be used all along the year;
- wharves rehabilitation;
- glass houses rehabilitation.

Estimated costs:

13.2 mill. euro

Sistem de avertizare și alarmare în caz de dezastre în Municipiul București

Safety device and auto-alarm system in case of disaster in Bucharest City

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în:

- realizarea unui cadru de date omogen în interiorul Municipiului București, care va sta la baza planificării intervențiilor compatibile cu resursele disponibile;
- organizarea unui sistem de măsuri care să reprezinte baza pentru elaborarea unui inventar al zonelor cu risc ridicat ale municipiului și pentru fundamentarea unui sistem de prognozare a apariției unor evenimente – inundații, poluare, incendii, cutremure, blocări și accidente de trafic, poluare, terorism etc. –, în scopul adoptării unor măsuri de intervenție pentru reducerea efectelor.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- reducerea impactului la dezastre privind inundațiile, cutremurele, incendiile etc.;
- creșterea capacității operaționale de intervenție a autorităților responsabile;
- reducerea pagubelor în caz de calamitate.

Costuri estimate:

30 mil. euro

Project summary:

The project consists of:

- creation of a unitary data basis framework all over the Bucharest City territory representing the bottom of the action priority according with the available resources;
- set up of a system of measures to represent the basis of evolving an inventory of the higher risk city's areas, intended also for funding a forecasting system related to the come on of some disorderly events such as: floods, pollution, fire blazes, earthquakes, jams and traffic accidents, in the goal to carry the intercession measures in order to limit the contingent prejudices.

Location:

Bucharest City

Benefits:

- reduction of the impact face to disasters in case of floods, earthquakes, fire and so on;
- increase of the operational intercession capacity of the authorities in charge;
- limitation of prejudices in case of calamity.

Estimated costs:

30 mill. euro

- **Evidența
imobiliară și
cadastrală**

- **Cadastral and
Real Estate
Situation**

STRATEGIA ÎN DOMENIUL EVIDENȚEI IMOBILIARE ȘI CADASTRALE

Administrarea și dezvoltarea unei localități nu se pot realiza în mod corespunzător fără existența unei reprezentări fidele a teritoriului acesteia.

În prezent, teritoriul Municipiului București este parțial acoperit cu harta analogică (pe hârtie) la scara 1:500, realizată în perioada 1975-1990, precum și o hartă la scara 1:15.000, derivată din cea la scara 1:500 existentă atât în format analogic, cât și digital. Din punctul de vedere al conținutului, harta utilizată în prezent, deși corespunzătoare în momentul realizării sale, nu mai reflectă realitatea din teren (există numeroase clădiri construite chiar înainte de 1990 și artere de circulație care nu sunt figurate). Harta utilizată în prezent este realizată într-un sistem cartografic de proiecție definit în anul 1933 și care nu mai corespunde sistemului oficial de proiecție utilizat în restul țării.

Printre consecințele negative ale inexistenței în prezent a unor date actualizate, sistematizate și ușor de manipulat privind teritoriul, se numără:

- întâzieri în rezolvarea problemelor apărute;
- disfuncționalități în relația dintre cetățeni și administrație;
- un grad ridicat de incertitudine privind efectele directe și secundare ale unor decizii care presupun intervenția în teritoriu;
- adoptarea unor coeficienți de siguranță supradimensionați, care acoperă erorile de estimare;
- imposibilitatea adoptării unor decizii corecte, în absența datelor complete privind situația terenurilor și a construcțiilor din perimetrul localității;
- îngreunarea procesului de implementare a unor proiecte de mare anvergură cu finanțare externă și apariția – pe cale de consecință – a unui risc ridicat de pierdere a surselor de finanțare disponibile.

Activitatea tuturor entităților care conlucrează la asigurarea funcțiilor vitale ale localității implică, într-o anumită măsură, cunoașterea poziției în teritoriu a subiectelor specificate de interes. Astfel, o hartă a localității este necesară pentru: activitatea curentă a primăriei; administrarea domeniului public; transportul în comun de toate categoriile; protecția civilă; serviciile de urgență (pompieri, asistență medicală etc.); poliție; asistență sanitară; protecția mediului, colectarea, evacuarea și depozitarea deșeurilor; întreținerea arterelor de circulație; proiecte de urbanism; administrarea și întreținerea patrimoniului istoric și arhitectural; exploatarea și întreținerea rețelelor edilitare; întreținerea fondului locativ; dimensionarea unităților de învățământ școlar și preșcolar; asistență socială; turism.

Strategia în domeniul imobiliar și cadastral are în vedere două obiective majore:

- actualizarea și modernizarea Hărții Generale a Municipiului București și realizarea sistemului informatic de cadastru;
- reactualizarea planurilor cadastrale ale Municipiului București la scara 1:500 și 1:2000.

REAL ESTATE AND CADASTRAL RECORDS STRATEGY

The administration and development of a locality cannot be realized in a proper manner without the existence of a faithful representation of its territory.

In the present, the Bucharest City territory is partial covered with the analogical map (on paper) on a scale of 1:500 realized in the period 1975-1990, as well as a map on a scale of 1:15.000, derived of that on a scale of 1:500, which exists both in analogical and digital format.

From the content point of view, the map which is utilized does not reflect the reality from the field (there are many buildings, constructed before 1990 and thoroughfares which are not represented). The map utilized was realized in a map-drawing system of projection, established in the year 1993, and it does not correspond to the official projection system utilized in the rest of the country.

The negative results of the lack of updated, methodical and easy to handle data regarding the territory are:

- delays in resolving the issues that appear;
- dysfunction between the citizens and administration;
- a high level of uncertainty regarding the direct and secondary effects of some decisions that suppose the intervention in the territory;
- the adoption of some supra-dimensional safety coefficients in order to cover the estimations' miscalculations;
- the impossibility of adoption of some correct decisions, in the absence of completed data regarding lands and constructions situation of the locality;
- the burden of the implementation process of some full-sized proportions projects, with extern finance and the appearance – consequently – of a high risk of loosing the available finance source.

The activity of all entities, which co-operate in order to assure the essential functions of the locality, involves the knowledge of the position in the territory of specific themes of interest. Thus, a map of locality is necessary for: the current activity of the City Hall; the administration of the public sector; all categories of common transportation; civil protection; emergency services (fire brigade, medical assistance, etc.); police; sanitary assistance; environmental protection, gathering, waste disposal; the maintenance of thoroughfares; urbanism projects; the administration and maintenance of the historical and architectural patrimony; the exploitation and maintenance of public networks; the maintenance of the housing fund; the dimensioning of education units for scholars and pre-scholars; social assistance; tourism.

The strategy in the real estate and cadastral sector is focused on two main objectives:

- the up-dating and modernization of the General Map of Bucharest City and the realization of the data processing cadastral system and
- the putting up-to-date of cadastral plans of Bucharest City on a scale of 1:500 and 1:2000.

Modernizarea Hărții Generale a Municipiului București și realizarea Sistemului Informatic de Cadastru

Conditioning of the General Map of the Bucharest City and execution of the Processing Cadastral data System

Descrierea proiectului:

Proiectul are ca principale obiective:

- stabilirea unui sistem eficient de evidențiere securizată a titlurilor de proprietate, sistem care poate fi extins la nivel național;
- conceperea unui sistem de cadastru general, care să ofere informații clare și corecte cu privire la fiecare parcelă, entitatea de bază a cadastrului general;
- implementarea unui sistem simplu, sigur și eficient (din punctul de vedere al costurilor implicate) de tranzacționare a bunurilor imobiliare.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- realizarea unei hărți moderne și actuale a Municipiului București și a localităților învecinate, în format digital, compatibil cu tehnologia sistemelor informatice geografice (GIS), având gradul de detaliere și exactitate corespunzător scării de 1:500;
- posibilitatea completării ulterioare a hărții de către toți utilizatorii interesați cu datele specifice domeniului lor de activitate;
- stă la baza dezvoltării mai multor sisteme informatice geografice (GIS), integrate și corelate, la nivelul Primăriei Generale, al primăriilor de sector și al localităților învecinate, în vederea asigurării compatibilității și posibilității comunicării reciproce.

Costuri estimate:

4,3 mil. euro

Project summary:

The project set as the main goals:

- implementation of an efficient system for the securing register of the ownership titles, system which can be extended at national level;
- conceive of a general cadastral system able to offer definitely and correct informations concerning any lot, the basic unit of the general cadastral register;
- implementation of an easy, certain and efficient system (in terms of costs involved), serving to real assets transaction.

3. Location:

Bucharest City

Benefits:

- achievement of a modern and actual map of the Bucharest City and also for the adjacent localities, in digital format, compatible with the geographic Informatic systems (GIS) technology, having the detail and precision capacity in order to 1:500 topo scale;
- the possibility for further map completion by all interested users, providing data from their specific activity field;
- serves as a base for many geo-informatic (GIS) integrated and interconnected systems, at the General City Hall level, also for districtual City Halls and adjacent localities, in order to ensure the compatibility and interactive communication possibilities.

Estimated costs:

4.3 mill. euro

● **Utilități
publice**

● **Public
Utilities**



STRATEGIA ÎN DOMENIUL SERVICIILOR DE UTILITATE PUBLICĂ

Rețeaua de distribuție a apei potabile în Municipiul București este de tip inelar. Tipurile de conducte existente sunt realizate din fontă, oțel, azbociment, beton precomprimat, PVC, în lungime de 1700 de km artere și conducte de serviciu și cca 500 de km conducte de bransament, având o vechime cuprinsă între un an și 110 ani. Canalizarea are o vechime de peste 100 de ani, iar unele dintre aceste canale sunt încă utilizate.

Apele uzate menajere și industriale și apele atmosferice sunt colectate într-o rețea de canalizare de tip unitar. Fiind ajutată de 12 stații de pompare amplasate în zonele de depresionare, rețeaua de canalizare transportă efluenții la extremitatea sud-estică a orașului, unde se află stația de epurare Glina, în prezent nefuncțională.

Strategia în domeniul alimentării cu apă potabilă și canalizare are ca scop continuarea procesului de extindere, modernizare și reabilitare a următoarelor obiective:

- modernizarea tehnologică a stațiilor de tratare Arcuda și Roșu;
- reabilitarea stațiilor de repompare (38) și a stațiilor de hidrofor (180);
- reabilitarea rețelelor și a vanelor din rețeaua de apă potabilă, cuprinzând 60 de km rețea de apă potabilă, 2000 de vane de sectorizare pe rețea, 20 de km rețea de canalizare;

- extinderea rețelei de distribuție a apei și de canalizare, cuprinzând peste 30 de km de extindere a rețelei de apă potabilă și 26 de km extindere a rețelei de canalizare;

- reabilitarea și modernizarea stației de tratare Crivina;
- punerea în funcțiune a stației de epurare a apelor uzate Glina.

În domeniul managementului deșeurilor urbane, se are în vedere promovarea unor proiecte care vizează colectarea selectivă, procesarea și valorificarea acestora.

Strategia privind reabilitarea și modernizarea sistemului de termoficare vizează următoarele obiective:

- realizarea unui sistem de termoficare fiabil și flexibil, cu asigurarea continuității serviciului de furnizare și optimizarea acestuia pe termen scurt;

- automatizarea punctelor termice din sistemul centralizat de încălzire;
- înlocuirea schimbătoarelor de căldură din punctele termice și conducte de transport;

- extinderea programului de contorizare cu contoare de ultimă generație și la cele 2000 de scări de bloc contorizate înainte de anul 2000;

- modernizarea și reabilitarea rețelelor primare și secundare, în scopul reducerii pierderilor;

- modernizarea, optimizarea și eficientizarea funcționării centralelor termice proprii RADET

THE STRATEGY IN THE FIELD OF PUBLIC UTILITIES SERVICES

Bucharest City drinking water's distribution network is ring-shaped. The existing pipes types are made of cast iron, steel, asbestos-cement, pre-compressed concrete, PVC, having a length of 1700 km in service pipes and arteries and of approximately 500 km in branching pipes and being between 1 and 10 years old. The sewerage is over 100 years old and some of these sewers are still used. The used domestic and industrial waters and the meteoric waters are collected in a unitary type sewerage network.

The sewerage network transports the effluents to the southeastern extremity of the city where Glina water treatment plant is located (currently not functioning). It is supported by 12 pumping stations, which are placed in the depression areas.

The strategy in the field of drinking water supply and sewerage has as a purpose continuing the expansion, modernization and rehabilitation process of the following locations:

- the technological modernization of Arcuda and Roșu treatment plants;
- the rehabilitation of the re-pumping stations (38) and hydrophore stations (180);
- the rehabilitation of the pipes and slide valves from the drinking water network comprising 60 km of drinking water network, 2000 of sector slide valves on the network, 20 km of sewerage network;
- the expansion of the water supply network and sewerage comprising over 30 km of drinking water network expansion and 26 km of sewerage network expansion;
- the rehabilitation and the modernization of Crivina water treatment plant;
- starting Glina used water treatment plant.

Promoting projects that aim at selective waste collection, processing and recovering are taken into consideration in the field urban waste management.

The strategy regarding the rehabilitation and modernization of the heating system aims at the following objectives:

- to have a flexible and viable heating system by ensuring the continuity of the supply service and its short-term optimization;
- the automation of the heating points from the centralized heating system;
- replacing the heating change devices from the heating points and transportation pipes;
- expanding the metering program using last generation meters also to the 2000 blocks that were metered before 2000;
- the modernization and rehabilitation of the primary and secondary networks with the purpose of reducing the losses;
- the modernization, optimization and efficiency process of the heating plants owned by RADET.

Extinderea rețelei de canalizare în zonele deficitare ale Municipiului București, în interiorul actualelor bazine de colectare

Sewage Network Extension in the areas with deficiency in the Bucharest City, into the current drainage basins

Descrierea proiectului:

Proiectul are ca obiect creșterea confortului urbanistic al locuințelor de pe străzile necanalizate și dezvoltarea socioeconomică a zonelor lipsite de infrastructură.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- creșterea nivelului de confort;
- îmbunătățirea capacității de preluare a debitelor de ape uzate prin extinderea rețelei de canalizare;
- reducerea numărului de îmbolnăviri cauzate de infectarea surselor de apă ca urmare a inexistenței sistemului de canalizare;
- crearea a noi locuri de muncă.

5. Costuri estimate:

20 mil. euro

Project summary:

The aim of the project is to increase the planning comfort of the inhabitants living on default sewage arteries and the social and economic development of the areas with lack in infrastructure

Location:

Bucharest City

Benefits:

- increasing the comfort standard;
- improving the capacity to undertake the waste water flows through the sewage network extension;
- decreasing the number of health damages due to the water sources contamination as consequence of sewage network default;
- creation of new employments.

Estimated costs:

20 mill. euro

Extinderea rețelei de distribuție a apei potabile, în afara sferei de obligații a concesionarului, în zonele deficitare din Municipiul București

Extension of the potable water supply network over the lessee's liability scope, in the deficiency areas of the Bucharest City

Descrierea proiectului:

Proiectul are ca obiect creșterea confortului urbanistic al locuințelor pe străzile lipsite de rețea de alimentare cu apă și dezvoltarea socioeconomică a zonelor lipsite de infrastructură.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- creșterea confortului urbanistic;
- dezvoltarea socioeconomică a zonelor lipsite de infrastructură.

Costuri estimate:

11 mil. euro

Project summary:

The aim of the project is to increase the urban comfort of the inhabitants living on default sewage arteries and the social and economic development of the areas with lack in infrastructure

Location:

Bucharest City

Benefits:

- increasing the planning city's comfort;
- social and economic development of the areas with lack in infrastructure.

Estimated costs:

11 mill. euro

Reabilitarea ecologică a salbei de lacuri de pe râul Colentina, în vederea reintroducerii zonelor adiacente în circuitul turistic

Rehabilitation of the chain of lakes along Colentina River, in order to give back the adjacent areas to the touristic circuit

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în:

- reabilitarea salbei de lacuri de-a lungul râului Colentina, pentru reintroduce-rea lor în circuitul turistic;
- îmbunătățirea microclimatului urban, prin amenajarea și întreținerea luciurilor de apă din interiorul orașului București;
- îmbunătățirea calității vieții pentru locuitorii orașului, ca rezultat al reducerii factorilor de risc pentru sănătate;
- crearea condițiilor de bază pentru dezvoltarea infrastructurii, suport pentru turismul urban, în vederea atragerii a noi investiții în sfera turistică a orașului.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- îmbunătățirea microclimatului urban;
- reducerea factorilor de risc pentru sănătate;
- îmbunătățirea calității vieții;
- atragerea a noi investiții în sfera turistică a orașului;
- dezvoltarea infrastructurii, suport pentru turismul urban.

Costuri estimate:

50 mil. euro

Project summary:

The project refers to:

- the rehabilitation of the chain of lakes along Colentina River, in order to give them back to the touristic circuit;
- improving the urban microclimate through arrangement and proper maintain operations for water lustres part of Bucharest city's area;
- improving the living standard for the city's citizens, consequence of the reduction of the health risk factors;
- creation of the basic conditions for infrastructure development as a support for the urban tourism, in order to attract new investments in touristic city's component.

Location:

Bucharest City

Benefits:

- Improvement of the urban microclimate;
- Reduction of the health risk factors;
- Improvement of the living standard;
- Attracting new investments in touristic city's component;
- Infrastructure development as support for urban tourism.

Estimated costs:

50 mill. euro

Modernizarea și finalizarea Stației de tratare a apelor uzate Glina Modernization and completion works to the wastewater treatment Plant Glina

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în finalizarea lucrărilor la stația de tratare a apei Glina

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- reducerea, în general, a poluării mediului și apei râului Dâmbovița, în aval de stația de tratare Glina;
- refacerea faunei și a florei râului Dâmbovița în zona de sud-est a Capitalei;
- crearea a aproximativ 100 de noi locuri de muncă.

Costuri estimate:

300 mil. euro

Project summary:

The project consists of the completion works to the wastewater treatment plant Glina

Location:

Bucharest City

Benefits:

- reduction as a whole of the environment and of Dâmbovița River water flow pollution, in downstream of Glina wastewater treatment plant;
- remaking of Dâmbovița River's fauna and flora in the South – Eastern side of the Capital City;
- creation of close to 100 new employments.

Estimated costs:

300 mill. euro

Contorizarea vânzărilor de căldură și apă caldă Metering of sales of heating and hot tap water

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în achiziționarea și instalarea de contoare și valve la fiecare dintre cele 15.000 de scări și 6.000 de blocuri cu apartamente cu conectare la centrele de distribuție și la departamentul de facturare al operatorului municipal de distribuție a căldurii.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- modernizarea sistemului centralizat de termoficare al municipiului București;
- îmbunătățirea condițiilor de mediu și de viață pentru oraș și locuitori;
- reducerea cheltuielilor de întreținere pentru căldură și apă caldă menajeră ale utilizatorilor.

Costuri estimate:

50,5 mil. euro

Project summary:

The project consists of the procurement and installment of meters and valves for each of 15.000 block staircases as well as 6.000 blocks of flats with connection to the delivery heating stations and to the fees accounting compartment of the municipal operator charged with heat distribution.

Location:

Bucharest City

Benefits:

- modernisation of the centralized system for heating supply of Bucharest City;
- improvement of environment and life conditions for the city and its inhabitants;
- reducing the maintenance expenses for domestic heating and hot tap water of the consumers.

Estimated costs:

50.5 mill. euro

Modernizarea a 10 centrale termice Modernization of 10 central heating stations

Descrierea proiectului:

Proiectul are ca obiective:

- modernizarea și eficientizarea funcționării centralelor termice aflate în exploatarea RADET, în scopul reducerii costurilor și pentru asigurarea suportabilității serviciului la clienții alimentați cu energie termică din aceste CT;
- creșterea eficienței energetice;
- adaptarea la cerințele privind protecția mediului.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- scăderea costurilor;
- creșterea calității serviciului public de alimentare cu energie termică;
- eficientizarea energetică a centralelor prin reducerea consumurilor specifice de combustibili și energie electrică;
- reducerea noxelor în limitele admise de legislația în vigoare.

Costuri estimate:

42,6 mil. euro

Project summary:

The project goals consists of:

- the modernization and the effectiveness functioning of the central heating stations under RADET exploitation in order to decrease the costs level and to ensure the service toleration to the clients which benefit of the thermic energy supply from these central heating stations (CT);
- the energetic efficiency growing;
- the fitting with the demands concerning the environmental protection.

Location:

Bucharest City

Benefits:

- reduction of costs;
- raising the quality of the public service for thermic energy supply;
- better energetic efficiency of the central heating stations through deflation of the specific consumption of fuel and electric energy;
- abatement of the remnant products as to frame them in the accepted limits of current law provisions.

Estimated costs:

42.6 mill. euro

Modernizarea punctelor termice Modernizing of district heating points

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în:

- re tehnologizarea, modernizarea și dezvoltarea punctelor termice din RADET, în scopul creșterii randamentului energetic global, cu reducerea costurilor;
- asigurarea calității serviciului în concordanță cu Strategia Națională și Locală și alinierea la standardele internaționale în domeniu.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- reducerea cu 90% a pierderilor de căldură din punctele termice;
- reducerea cu 40% a pierderilor masice;
- creșterea cu 10% a randamentului la termoficare;
- reducerea costurilor;
- creșterea gradului de accesibilitate a populației la acest serviciu;
- implicații pozitive asupra mediului;
- asigurarea confortului.

Costuri estimate:

90,4 mil. euro

Project summary:

The project consists of:

- re-engineering, modernization and development of RADET' district heating points in order to increase the overall energetic efficiency, concurrent with cost reduction;
- ensuring the quality of the service, concordantly with the National and Local Strategy lines and also conformity with the international related standards.

Location:

Bucharest City

Benefits:

- reduction with 90% of the thermic loss in the district heating points;
- reduction with 40% of the mass loss;
- 10 % growing of the heating efficiency;
- costs reduction;
- increment of the citizen's accessibility to this service;
- positive impacts to the environment;
- instate of the confort.

Estimated costs:

90. 4 mill. euro

Reabilitarea rețelelor termice primare Rehabilitation of core heating networks

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în:

- reabilitarea rețelei primare de transport al energiei electrice, pentru îmbunătățirea alimentării cu energie termică a consumatorilor existenți în zonă, crearea posibilităților de acces la sistem a unor noi consumatori și îmbunătățirea randamentului energetic;
- alinierea serviciului public de alimentare cu energie termică din sistemele de producere și distribuție centralizate din Municipiul București la standardele internaționale în domeniu.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- asigurarea posibilităților de livrare pentru cantitatea de energie termică produsă;
- asigurarea debitului necesar la consumatori;
- reducerea cheltuielilor necesare pompării agentului termic pe circuitul primar;
- creșterea gradului de accesibilitate a populației la acest serviciu;
- creșterea calității serviciului public de alimentare cu energie termică.

Costuri estimate:

64,19 mil. euro

Project summary:

The project consists of:

- the rehabilitation of the core network for transport of the electric energy in order to improve the supply of thermal energy to the clients residents in the area, setting the access possibilities to the system of new clients and improving the energetic efficiency;
- conformity of the public service thermal energy supply by the generation and distribution centralized systems in Bucharest City with the international related standards.

Location:

Bucharest City

Benefits:

- ensuring the possibility of delivery the mass of thermal energy provided;
- ensuring the needed debt to the clients;
- reduction of the required expenses to ensure the pumping of the heating agent in the core circuit;
- increment of the citizen's accessibility to this service;
- increase of the quality of thermal energy public service supply.

Estimated costs:

64.19 mill. euro

● **Investiții
generale**

● **General
Investments**



STRATEGIA ÎN DOMENIUL INVESTIȚIILOR GENERALE

Programul în domeniul investițiilor generale vizează, în principal, obiectivele:

- Realizarea proiectelor:
 - “Arena Bucureștiului” - proiectul constă în realizarea funcțională a unei săli polivalente de cca 16.000 de locuri, prin utilizarea unor tehnologii moderne și a facilităților tehnologiei specifice acestei funcțiuni;
 - “Esplanada” - proiectul are ca obiect dezvoltarea imobiliară de tip dală urbană, cu realizarea de funcțiuni de birouri, rezidențiale, comerciale și sociale. Se vor realiza cca 500.000 mp de suprafață desfășurată;
 - “Splai Center/Venus Center” - proiectul reprezintă o dezvoltare imobiliară cu funcțiuni diverse atât rezidențiale, cât și comerciale, de birouri și culturale.
- Complex de recuperare neuropsihomotorie Panduri, Șoseaua Panduri nr. 22:
 - realizarea complexului a fost preluată de PMB în anul 1994, s-au realizat toate corpurile care compun complexul, au structura de rezistență finalizată, sunt închise și finisajele realizate în proporție de 70%. Lucrări exterioare realizate în proporție de 50%.
 - complexul este format din 7 corpuri cu funcțiuni distincte, legate între ele cu corpuri de legătură, circulația între corpuri fiind asigurată prin spații închise, ascensoare și rampe. Structura de rezistență este din beton armat cu tâmplărie exterioară și interioară din PVC. Finisaje, pardoseli din gresie, mochetă și PVC, pereți și tavan zugrăveli lavabile etc.
 - Reabilitarea infrastructurii educaționale în municipiul București: executarea lucrărilor de întreținere și reparare a bazei didactico-materiale a peste 100 unități de învățământ preuniversitar, în concordanță cu Strategia Educațională Națională, care consideră sistemul educațional un factor strategic al dezvoltării României pe termen scurt, mediu și lung.
 - Lucrările care vor fi executate vor consta în construirea de clădiri noi, în consolidări și modernizări ale clădirilor, instalări de cablaje noi pentru rețele de calcul, instalarea de centrale termice și hidrofoare, reabilitări de instalații termice, de gaze și de ventilație, instalații electrice și de telefonie, instalații sanitare, amenajări și reabilitări de laboratoare și ateliere, terenuri de sport și bazine de înot, cantine, săli de mese, sălătorii, săli de sport, de festivități, de dans, amenajări și reabilitări de curți interioare, alei, spații verzi, spații de joacă etc.
 - Dezvoltarea în Municipiul București a unei magistrale de fibră optică pentru transmisii de fluxuri informaționale în condiții optime de securitate, viteză, trafic și acuitate etc.

THE STRATEGY FOR GENERAL INVESTMENTS

The program for general investments has as main objectives:

- Project accomplishment:

- “Bucharest Arena”. The project consists in the construction of a multifunctional hall with a capacity of 16,000 seats using new technologies and facilities specific to this function.

- “Esplanada”. The project’s objective is real estate development (flagstone type) with the achievement of residential, social and commercial offices. We will achieve 500,000 sq.m surfaces.

- “Splai Center/Venus Center”. The project represents real estate development with different functions, residential, commercial, cultural offices.

- The Panduri neuro-psychometry recovering center located on Panduri Avenue no. 22:

- in 1994 the recovering center was taken over by PMB and all the buildings were finalized and the finishing done in a 70%. The exterior works were made in proportion of 50%;

- the complex is realized from 7 buildings with specific functions joined together with transition buildings. Between the buildings the transit is assured through enclosed spaces, elevators and ramps. The structure is made of reinforced concrete and both the inner and outer carpentry is PVC.

- The rehabilitation of the educational infrastructure in Bucharest city: maintaining and repairing the material-didactic data base of more than 100 pre-university education units in accordance with the Educational National Strategy that considers the educational system a strategic factor of Romania’s development on short, medium and long term.

- The construction works will consist in building new edifices, consolidations and improvements of the existing ones, installation of new network cables, installation of heating stations and water pumps, rehabilitation of electrical, thermal, gases and ventilation, telephony, plumbing, decoration and rehabilitation of laboratories and workshops, playing fields and swimming pools, canteens, mess halls, laundry-rooms, gyms, ball rooms, dance rooms, decoration and rehabilitation of inner courtyards, alleys, green areas, playgrounds.

- The development of a principal fiber optic network meant to offer optimal speed, traffic and precision in Bucharest City

Complex de recuperare neuropsihomotorie Panduri Panduri Health Clinic for Neuro-psychomotor Restoration

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în:

- finalizarea lucrărilor la complexul care a fost preluat de PMB în 1994;
- realizarea celor 7 corpuri care compun complexul, având finalizată structura de rezistență, iar finisajele realizate în proporție de 70%.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

creșterea nivelului serviciilor medicale de specialitate oferite.

Costuri estimate:

13,3 mil. euro

Project summary:

The Project consists of:

- completion works to the health clinic who has been undertaken in 1994 by the Bucharest City Hall;
- execution of the 7 (seven) building assemblies which compose the health clinic having already finished the resistance structure, but the brush-up works are 70% finished.

Location:

Bucharest City

Benefits:

increasing the quality of sanitary speciality services.

Estimated costs:

13.3 mill. euro

Reabilitarea infrastructurii educaționale

Rehabilitation of the educational infrastructure

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în executarea lucrărilor de întreținere și reparare a bazei didactico-materiale a peste 100 de unități de învățământ preuniversitar .

Lucrările care vor fi executate vor consta în construirea unor clădiri noi, în consolidarea și modernizarea clădirilor, instalarea de cablaje noi pentru rețele de calcul, instalarea de centrale termice și hidrofoare, reabilitarea de instalații termice, de gaze și de ventilație, instalații electrice și de telefonie, instalații sanitare, amenajări și reabilitarea de laboratoare și ateliere, terenuri de sport și bazine de înot, cantine, săli de mese, spălătorii, săli de sport, de festivități, de dans, amenajarea și reabilitarea de curți interioare, alei, spații verzi, spații de joacă.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- asigurarea educației de bază pentru toți locuitorii de vârstă școlară ai orașului;
- modernizarea învățământului profesional și tehnic;
- sporirea eficienței procesului instructiv-educativ;
- stimularea și motivarea elevilor și cadrelor didactice pentru performanțe școlare.

Costuri estimate:

150 mil. euro

Project summary:

The project consists of the maintenance and repairing execution works for the didactic staff from high schools education.

The works are going to be made consist of the erection of new buildings, consolidation and modernization of the present buildings, installation of new equipment for computers, installment of heating stations and boilers, rehabilitation of heating and gas equipment, new electrical and phone cables, new sanitary equipment, endowments, labs and workshops rehabilitation, sport fields and swimming pools, canteens, washing rooms, sport halls, dance halls, festivity and dance halls, rehabilitation of the school yards, alleys, green areas, playing yards.

Location:

Bucharest City

Benefits:

- ensuring the basic level education for each school age citizen of the city;
- modernisation of the professional and technical formation;
- increase of the educational and training process efficiency;
- students and didactic bodies' stimulation and motivation to reach school performances.

Estimated costs:

150 mill. euro

**Magistrala de fibră optică pentru Municipiul București
pentru transmisii de fluxuri informaționale**
Optic fibre Main Line for Bucharest City intended
for informational flows transfers

Descrierea proiectului:

Proiectul își propune extinderea sectorului de comunicații de date prin crearea unor magistrale de fibră optică de mare capacitate, care să poată fi folosite pentru transport IP, precum și a altor semnale, cum ar fi audio/video/voce/date.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- satisfacerea nevoilor de comunicație ale pieței românești;
- dezvoltarea unei rețele de distribuție a serviciilor pe teritoriul Municipiului București și pregătirea infrastructurii pentru noi servicii, care să transforme internetul dintr-un mediu pasiv de informare într-unul activ, pregătit pentru comerțul electronic;
- construirea unor rețele proprii cât mai flexibile și cu arie de acoperire cât mai mare, prin dezvoltarea de soluții integrate date/voce, în domeniile serviciilor IT, telecomunicații, Call center, broadcast radio și tv.

Costuri estimate:

1 mil. euro

Project summary:

The project prospect for the extension of data communications branch, through creation of mega capacity optic fibre main lines, which can serve to IP convey, as well for other signals such as audio/video/voice/data signals.

Location:

Bucharest City

Benefits:

- comply with the communication exigencies of the Romanian market;
- implement a network for spreading this service all over the territory of Bucharest City and preparing the infrastructure in order to carry new services, which convert the Internet from a passive informational media into actively one, worthy for web commerce;
- execution of most flexible own networks and having cover area so largest as possible, through developing integrated data/voice solutions, in IT services, telecommunications, call center, broadcast radio and tv domains.

Estimated costs:

1 mill. euro

Arena Bucureștilor

Bucharest's Arena

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în realizarea funcțională a unei săli polivalente cu cca 16.000 locuri, prin utilizarea unor tehnologii moderne și a facilităților tehnologiei specifice acestei funcțiuni.

Evenimentele care se vor desfășura aici vor fi de natură culturală, sportivă, expozițională etc.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

aducerea unei funcțiuni - total deficitară astăzi în București - la o capacitate și o dotare tehnică de nivel mondial (modularitate, acustică și tehnică specifică funcțiunii).

Costuri estimate:

45 mil. euro

Project summary:

The projects consists of the execution of a Polyvalent Hall of close to 16,000 places capacity, using particular modern technologies and technological facilities, distinctives for this endowment type.

The events which will be unfolded here will be ones of cultural, sportive, exhibitional nature and so on.

Location:

Bucharest City

Benefits

converting a Bucharest endowment - at present entirely deprived - as to reach a world standard of capacity and technical equipment (modulation, acoustics and functional specific techniques).

Estimated costs:

45 mill. euro

Esplanada Esplanada Project

Descrierea proiectului:

Proiectul are ca obiect dezvoltarea imobiliară de tip dală urbană, cu realizarea de funcțiuni de birouri, rezidențiale, comerciale și sociale. Se vor realiza cca 500.000 mp suprafață desfășurată.

Locația:

Municipiul București – zona Biblioteca Națională – Poșta Vitan

Beneficii:

- realizarea unei zone de interes major pentru oraș, care mută o parte din presiunea pe Centrul tradițional și dezvoltarea capacității de asigurare a serviciilor urbane către populație, ca și preluarea și satisfacerea necesarului de spații rezidențiale și birouri;
- taxe și impozite pe care le va preleva.

Costuri estimate:

650 mil. euro

Project summary:

The aim of the project represents the real estate development of urban slab type, concordant with the execution of offices, residential, social and commercial functions. Will be organized close to 500,000 sq.m evolved surface.

Location:

Bucharest City – National Library area – Vitan Post Office

Benefits:

- creation of a site of extremely interest for the city, which transfer a part of pressure manifested upon the Traditional city's Centre and raise of the capacity to ensure the public services to the citizens, as well the taking over and accomplish of the residential places and offices locations request;
- related fees and taxes which will be collected.

Estimated costs:

650 mill. euro

Splai Center/Venus Center
Splai Center/Venus Center**Descrierea proiectului:**

Proiectul reprezintă o dezvoltare imobiliară cu funcțiuni diverse, atât rezidențiale cât și comerciale, de birouri și culturale.

Locația:

Mun. București - Splaiul Independenței

Beneficii:

- dezvoltarea în această zonă a orașului a potențialului rezidențial, precum și a celui de dezvoltare a capacității de birouri și a unităților culturale (cinematografe, săli de expoziție etc.);
- dezvoltarea urbanistică și comercială a zonei se va materializa în venituri la bugetul local din taxe și impozite;
- se va avea în vedere și eventualitatea obținerii unui venit minim garantat din exploatarea spațiilor libere

Costuri estimate :

350 mil. euro

Project summary:

The project represents a real estate development with different functions: residential, commercial, for offices and cultural.

Location:

Bucharest Municipality

Benefits:

- the residential development potential in this area of the town as well as the offices' capacity and cultural units' development potential (cinemas, exhibition halls, etc.);
- the urban and commercial development of the area shall materialize into incomes for the local budget from fees and taxes;
- it will be taken into consideration the obtaining of a minimum guaranteed income from the exploitation of the free spaces.

Estimated Costs:

350 mill. euro

Dezvoltarea urbanistică „Izvor” „Izvor” Area Urban Development

Descrierea proiectului:

Proiectul are ca scop satisfacerea cerințelor obiective ale orașului de revitalizare a zonei din jurul clădirii Parlamentului. În acest scop, pentru realizarea noului Centru al Capitalei, Municipality va dezvolta în această zonă un mare pol urban.

Întregul ansamblu va fi alcătuit din patru zone distincte și va fi traversat de un mare bulevard („Bulevardul Uranus”), în lungime totală de 1,5 km, urcând de la Podul Hașdeu până la Bulevardul G. Coșbuc cu cca 18 metri diferență de nivel.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- zona este destinată traficului auto, noul bulevard Uranus va descongestia traficul în zona traversării Râului Dâmbovița, a Bd. Națiunile Unite, a Căii 13 Septembrie și a Bulevardului G. Coșbuc;
- ansamblul nou prevăzut acoperă o multitudine de funcțiuni comerciale, culturale, multimedia și de birouri;
- în zonă va fi amplasată - în cadrul unui mare parc - viitoarea Catedrală a Mântuirii Neamului;
- întregul ansamblu va deveni un complex al științei și tehnicii și al cercetării naționale.

Costuri estimate:

2.200 mil. euro

Project summary:

The Project has as goal to comply with the objective city’s exigencies in the sense to refurbish the area around Parlamentului building. In this purpose, in order to carry out the new Capital City Centre, the Municipality will develop in this zone a strong urban pole.

The whole assembly will be composed by four distinct zones and will be crossed by a great boulevard (called „Uranus Blvd.”), having 1,5 km total length, in ascendent track from Hașdeu Bridge till G. Coșbuc Blvd., with a level gradient of close to 18 meters.

Location:

Bucharest City

Benefits:

- this area is intended for the vehicular traffic use, the novel Uranus Blvd. will relieve the traffic in the zone corresponding to Dâmbovița River crossing, as well of Națiunile Unite Blvd., 13 Septembrie Road and G. Coșbuc Blvd. crossing;
- the new envisaged assembly covers a wide palette of commercial, cultural, multi-media and offices functions;
- in this area will be located – interiorly of a great park – the novel cathedral called Catedrala Mântuirii Neamului;
- the whole assembly will become a fora of techniques and science and of national research.

Estimated costs:

2,200 mill. euro

- **Urbanism și amenajarea teritoriului**

- **Urbanism
and
Territorial
Lay Out**

STRATEGIA ÎN DOMENIUL URBANISMULUI ȘI AMENAJĂRII TERITORIULUI

Principala preocupare în domeniul urbanistic o constituie implementarea prevederilor Planului Urbanistic General și ale Regulamentului Local de Urbanism în teritoriul administrativ al Municipiului București prin elaborarea unor studii de amenajare a teritoriului și de urbanism.

De altfel, P.U.G. are ca țintă pentru dezvoltarea pe termen lung „afirmarea Municipiului București ca o metropolă europeană, având un rol specific regional, continental și intercontinental”.

În vederea atingerii acestui deziderat, sunt stabilite următoarele obiective strategice:

- accentuarea identității Municipiului București în concordanță cu aspirația sa de a deveni metropolă europeană;
- susținerea vitalității și atractivității Municipiului București potrivit rolului de Capitală a României;
- dezvoltarea Capitalei ca o aglomerație urbană având un rol activ și stimulativ la nivel regional și metropolitan;
- protejarea și valorificarea potențialului natural, arhitectural și urbanistic.

Reabilitarea unor zone urbane prin operațiuni de restaurare, renovare, reconstruire produce efecte benefice, directe sau mediate, subtile, asupra calității vieții rezidenților sau a altor utilizatori, exprimând, dincolo de politica urbană, și un set de politici sociale.

Reabilitarea Centrului Istoric va regenera calitatea tuturor funcțiilor localizate în zonă, atât pe cea rezidențială pentru locuitorii zonei, cât și pentru cei cazați temporar ca turiști.

De asemenea, restructurarea urbană și reabilitarea zonelor destructurate (BUCUREȘTI 2000) sunt axate, în principal, pe măsuri de reorganizare și remodelare a spațiului, care vor produce atât influențe directe pozitive asupra confortului și gradului de satisfacție a celor care vor beneficia direct de utilizarea noilor funcțiuni urbane – datorită noilor structuri ale spațiilor publice, varietății de servicii oferite, noilor imagini și efecte urbane -, cât și influențe imediate asupra altor zone și categorii de populație, prin introducerea marilor suprafețe de teren urban destructurat în circuitul economic, social și cultural al orașului.

Reabilitarea urbană a marilor ansambluri de locuințe colective, bazată mai mult pe operațiuni de renovare și completare a unităților de locuit, dar și pe restructurarea funcțională și spațial-configurativă din punct de vedere urbanistic la nivelul complexurilor de locuit, va produce efecte pozitive atât la nivelul confortului, cât și în plan social, îmbunătățind gradul de comunicare și coeziune comunitară.

THE STRATEGY IN THE FIELD OF URBANISM AND TERRITORY ARRANGEMENT

The main concern in the urbanism field consist in the implementation of General Urbanism Plan and Urban Local Regulation's provisions within the administrative area of Bucharest municipality by setting out studies of territory arrangement and urbanism.

Otherwise, G.U.P. has as a target for the long-term development "the assertion of Bucharest Municipality as an European metropolis having a specific regional, continental and intercontinental role".

With a view to reaching this desideratum the following strategic objectives are established:

- emphasizing Bucharest Municipality identity in accordance with its aspiration to become an European metropolis;
- supporting Bucharest Municipality vitality and attractiveness according to the role of Romania's Capital City;
- development of the Capital City as an urban agglomeration having an active and stimulating role at the regional and metropolitan level;
- protection and capitalisation of the natural, architectural and urbanism potential.

The rehabilitation of some urban areas, by way of operations of restoration, renovation, reconstruction, produces beneficial effects, direct or mediate, subtle, on the life quality of the residents or of other users, expressing beyond the urban policy also a set of social policies.

The rehabilitation of the Historical Centre will regenerate the quality of all functioning situated within the area, both the residential one and also for those temporarily accommodated as tourists.

Also, the urban reorganization and the rehabilitation of the deconstructed areas (BUCHAREST 2000) is focused, mainly, on the measures of reorganization and reshaping of the area which will produce both directly positive influences on the comfort and satisfaction degree of those who will directly benefit of the new urban functioning's utilisation – due to the new structure of the public areas, variety of the offered services, the new urban images and effects, and also immediate influences on other areas and categories of population, by introducing the huge areas of urban deconstructed ground in the economic, social and cultural circuit of the city.

The rehabilitation of the huge assemblies of collective houses, based predominantly on operations of renovation and completion of the inhabited units, but also on the functioning and area-configuration reorganization from the urbanism point of view at the house complexes levels, will produce positive effects both at the comfort level and at the social level, improving the communication and the communitarian cohesion degree.

Studiu și proiect-pilot pentru mobilier urban

Study and draft project for urban rearrangement

Descrierea proiectului:

Proiectul-pilot constă în aplicarea rezultatelor acestui studiu într-o zonă urbană concretă, de interes major, și anume în Zona Centrului Istoric al Municipiului București, teritoriu delimitat de arterele: Bd. Regina Elisabeta - Bd. Carol - Bulevardul Hristo Botev - Bd. Corneliu Coposu - Strada Halelor - Splaiul Independenței - Calea Victoriei.

Scopurile proiectului sunt:

- conturarea, la nivelul întregului oraș, în general, și pe zona studiului-pilot (zona Centrului Istoric), în special, a unei imagini spațial-configurative de calitate, în acord cu standardele europene;
- asigurarea necesarului de mobilier și stabilirea condițiilor tehnice și urbanistice de amplasare a corpurilor de mobilier urban;
- evaluarea necesarului de echipamente urbane care să satisfacă nevoile de dezvoltare ale comunității;
- evaluarea impactului asupra cetățeanului a soluției de dezvoltare a rețelei de obiecte de mobilier urban;
- validarea/invalidarea propunerilor de dezvoltare urbanistică a rețelei de obiecte de mobilier urban prin raportare la noile tendințe/interese ale comunității și prin evaluarea costurilor dezvoltării urbane.

Locația:

Municipiul București

Project summary:

The draft project means to apply the results of the study in an exact urban area, of a major interest, meaning the Historical Center area, territory limited by: Regina Elisabeta Blvd. – Carol Blvd. – Hristo Botev Blvd. – Corneliu Coposu Blvd. – Halelor Street – Splaiul Independenței – Victoriei Avenue.

The purposes of the project are :

- to outline, in a general manner at the entire city level, and in particular on the draft study area (Historical Center Area) a quality Space–Configurative image, according to the European standards;
- to ensure the necessary urban rearrangement and to establish the urban and technical conditions of placing the urban rearrangement pieces;
- to evaluate the necessary urban equipment, in order to satisfy the community's development needs;
- to evaluate the impact on the citizen of the development solution of urban rearrangement pieces network;
- the validity/invalidity of urban development proposals of the urban rearrangement pieces network by referring to the new tendencies/interests of the community and by evaluating the urban development costs.

Location:

Bucharest City



Beneficii:

● obținerea unei imagini de calitate a spațiului public, prin conturarea unui concept coerent de realizare a mobilierului urban integrat;

● adoptarea unei decizii cu privire la relația stilistică dintre elementele de mobilier urban și zonele urbane constituite, îndeosebi cele protejate;

● realizarea unor prototipuri pentru principalele elemente de mobilier urban - panouri de informare, stații de transport în comun, puncte de difuzare a presei, modul grup sanitar, fântână, puncte de vânzare alimentare, indicatoare pentru străzi, coșuri de gunoi, containere pentru deșeuri reciclabile, puncte de vânzare pentru flori, rastel pentru biciclete, jardiniere, lampadare, bănci, bazine, pavaje decorative, pergole, cabine telefonice concepute diferențiat, în funcție de caracteristicile zonei și în relație cu monumentele istorice și de artă din vecinătate și de gradul de saturare a spațiului public în raport cu diferitele funcțiuni amplasate în diverse zone.

Costuri estimate:

10.000 euro

Benefits:

● obtaining a quality image of the public environment, by drawing a coherent concept of achieving the integrated urban rearrangement;

● adopting a decision regarding the stylistic relation between the urban rearrangement elements and the constituted urban areas, especially those which are protected;

● accomplishing some prototypes for the main elements of urban rearrangements – information panels, public transport stations, press booths, sanitary booths module, fountain, supermarkets, traffic signs, garbage cans, recyclable waste containers, flower shops, bicycle arm rack, flowers stands, lamp posts, banks, basins, decorative paving, pergolas, phone booths- differently conceived, according to the area characteristics and in relation with the art and historical monuments in the neighbourhood, and according to the public environment saturation level, taking into consideration the varied functions in different areas.

Estimated costs:

10,000 euro

Studiu peisagistic pe raza Municipiului București Cityscape Study on Bucharest City Area

Descrierea proiectului:

Proiectul constă în stabilirea unor reglementări specifice de utilizare a terenurilor (situate în limita administrativă a Municipiului București), cărora le este alocată funcțiunea de spațiu verde, precum și selectarea acțiunilor și a priorităților de intervenție necesar/permis a fi aplicate în organizarea spațiului public și în conformarea construcțiilor, atât în zonele identificate ca aparținând «Zonei V», conform P.U.G./R.L.U., cât și în zonele verzi existente și cuprinse în alte unități teritoriale de referință.

Locația:

Municipiul București

Beneficii:

- stabilirea direcțiilor și a priorităților de dezvoltare logică a elementelor de cadru natural, raportate la dezvoltarea orașului în ansamblul lui, în concordanță cu nevoile de contracarare a efectelor adverse ale dezvoltării urbane;
- reglementarea modului de utilizare a terenurilor cuprinse în perimetrul zonelor respective, în favoarea creșterii indicelui de spațiu verde raportat la populația unităților teritoriale urbane;
- stabilirea condițiilor de realizare și conformare a spațiilor plantate publice, indiferent de categoria în care sunt încadrate, pentru fiecare dintre zonele-pilot care vor fi studiate;
- studiul se va finaliza prin concluzii și propuneri de intervenție ulterioară, care vor viza ameliorarea bilanțului teritorial la nivelul diferitelor unități urbane până la scara întregului oraș, prin amplificarea indicelui de spații plantate publice, dar și printr-o mai adecvată distribuție a acestora.

Costuri estimate:

50.000 euro

Project summary:

The project consists of the set-up of specific regulations for land use (located at the administrative boundary of Bucharest City), to whom is reserved a green area function, as well the selection of actions and intercession priorities needed/accepted to be applied in the arrangement of the public site and in respect of the building profile conformity – both in the areas identified as being part of „Zone V”, according to the P.U.G./R.L.U. provisions, as well in the existent green areas and included in other territorial reference units.

Location:

Bucharest City

Benefits:

- settlement of the directions and priorities for a logical elements of the natural media development, in rapport with the overall city's development, in concordance with the exigencies for counteract the antagonistic effects induced by the urban development;
- regulation of the modality of use the lots covered by the respective perimeter, positively influencing the raise of the green area index, beside the population number in the urban territorial units;
- determining the organization and conformity of the public planted sites, irrespective of their class range, for each pilot-zone which follow to be examined;
- the study will be close up with conclusions and proposals for further intercessions, that refers to the improvement of the territorial balance sheet at different urban units level to the entire city' level, by springing the indicative of public planted areas, but also by a more convenient distribution of them.

Estimated costs:

50,000 euro

Colectivul de redactare

Coordonator

Gheorghe UDRIȘTE

Marian DUMITRAȘCU

Valentin TITU

Georgeta BUNDACHE

Daniela Valentina MAGOPET

Dana Carmen ANGELESCU

Cristian Sorin OLTEANU

Melania Dorina MIHAESCU

Anca Florența DUMITRESCU



TELEFOANE DE CONTACT pentru **DOMENIILE DE SPECIALITATE DIN** **PRIMĂRIA** **MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**

TRANSPORTURI, DRUMURI,
SISTEMATIZAREA CIRCULAȚIEI
tel. +4021/ 305.55.35, 421/305.55.55, ext. 1252, 1241,142,124
fax. +4021/ 305.55.35

SISTEME INFORMATICE
tel. +4021/ 305.55.66; +4021/ 305.55.55 ext.1340
fax. +4021/ 305.55.23

PROTECȚIA MEDIULUI ȘI EDUCAȚIE ECO-CIVICĂ
tel. +4021/ 305.55.24
fax. +4021/

EVIDENȚA IMOBILIARĂ ȘI CADASTRALĂ
tel. +4021/ 305.55.39; +4021/ 305.55.47; +4021/ 305.55.40
UTILITĂȚI PUBLICE

tel. +4021/ 305.55.49; +4021/ 305.55.67
fax. +4021/ 305.55.49; +4021/ 305.55.67

INVESTIȚII GENERALE
tel. +4021/ 305.55.21; +4021/ 305.55.88; +4021/ 305.55.31
fax. +4021/ 305.55.88; +4021/ 305.55.34

URBANISM ȘI AMENAJAREA TERITORIULUI
tel. +4021/ 305.55.68
fax. +4021/ 305.55.68

CENTRUL DE PLANIFICARE URBANĂ ȘI
METROPOLITANĂ A MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
tel. +4021/ 315.53.99
fax. +4021/ 313.47.68

